

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.
Bulev. Regele Ferdinand 4/22.
(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY**POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI**

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

Egy példány ára 4 lej,
vasárnap 5 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Arad termésellátása.

(Saját tudósítónktól.) Peter Julian belügyminiszteri vezérfelügyelő ma reggel Aradra érkezett, hogy az aradmegyei termésellátásokról és a közönség kenyerrel való ellátásáról érdeklődjék. A városházán délután hat órakor érkezett volt, amelyen a vezérfelügyelőn kívül dr. Robu János főpolgármester, dr. Lázár Ágoston alispán, Dirlea Vazul városi tanácsos, báró Neuman Károly malomtulajdonos és Schwarz József, a Neuman-malom megbízottja vettek részt. A vezérfelügyelő elsősorban érdeklődött, hogy milyenek az idei termésellátások. Tudtára adták, hogy Aradon és a megyében a termés kifogástalan s a legjobb reményekkel tevé várják az aratás eredményét. Az értekezleten a továbbiakban szóba kerültek azok a preventív intézkedések, amelyek szükségessé válnak a terményvel való lelkiismeretlen spekuláció megakadályozására. Az értekezlet fél nyolc órakor ért véget.

A kínai bonyodalom.

(London, július 6.) Gróf Crafford volt miniszter Gillinghamban nagy beszédet mondott a kínai eseményekkel kapcsolatban. Hangsúlyozta, hogy a kormány számára már elérkezett az idő, hogy figyelmeztesse Oroszországot, hogyha továbbra is támadásokat tervez Nagy-Britannia ellen Kinában, Indiában, és egyebütt, megszakítja a diplomáciai összeköttetést és az orosz nagykövetet hazaküldi. Katonai jelentés szerint Kantonban már megalkult a kommunista kormányzat, amely ma átvette az uralmat. Az új kormány tizenhat népbiztosból áll és ezek közül kettő ismert kommunista vezér. Pekingi jelentés szerint, Fenk keresztény tábornok kiáltványt bocsájtott ki és követeli, hogy az angolok brutális ösztöneivel szálljanak szembe, mert különben az utolsó kínai is kipusztul. Tokiói jelentés szerint, a japán kormány lehetlenné tartja, hogy a kínai kérdésben ma tárgyalásokat kezdjenek, bár nem ellensége annak, hogy Kinában szüntessék meg a területenkívüliség jogait. Tárgyalásokat kezdeni azonban mind addig nem lehet, míg a zavargások tartanak. A japán külügyminiszteriumban a washingtoni lapjelentésekkel kapcsolatban kijelentették, hogy nincsen tudomásuk arról, hogy az Egyesült Államok az érdekelt hatalmakat értekezletre hívta volna egybe.

Mária királyné a bubifrizurás nők ellen. — A kormány helyén marad. — Nem elmebeteg Ledererné. — Pusztító felhőszakadás Arad megyében. — Roboz Bélát ismét letartóztatták. — Szükségtelen volt az integrál-kenyér. — A kisdiák játéka a Halállal. — Béketárgyalás Abd el Krimmel. — Megváltoztatták a munkaszüneti rendelkezéseket.

Vasárnap iktatják be az új aradi román püspököt.**A nagyszabású ünnepek programja.**

(Saját tudósítónktól.) Az aradi görög keleti egyházmegye és Arad városa is nagyban készülődnek dr. Comsa Györgynek, a konzisztórium által megválasztott, királyilag megerősített püspöknek installálására. Az új püspök Gergely néven ül elődei borbtrónusára és a püspöki székre való beiktatása fényes ünnepek keretében történik. Gergely püspök ünnepélyes installációja július hó 12-én, vasárnap lesz és az ünnepek programját az előkészítő bizottság a következőkben állapította meg:

Gergely püspök 10-én, pénteken délután érkezik Karánsebes felől Lugosra, ahová dr. Botis Tivadar szentszéki ülnök és Ciora püspökségi titkár utaznak eléje. Lugosról hármásban folytatják az utat és a Lugos melletti első állomáson: Bélincen, mely az aradtemesi egyházmegye első községe, az ottani papság teljes ornátusban, valamint a nép üdvözlük az új püspököt. Így folytatódik ez valamennyi község állomásán. Timisoarára a vonat esti fél hétkor érkezik. Timisoarán a város vezetősége és a papság fogadja Gergely püspököt, aki ünnepélyes menetben vonul be a városba. A püspök Timisoarán másnap délig tartózkodik, mint a város vendége. Aradra szombat délután 2 óra 50 perckor érkezik és az itteni papság, a hatóságok képviselői fogadják bensőségteljes hódolattal a feldiszitett vasuti állomáson. A püspököt Pacatianu Mihály, az egyházmegyei szentszék elnöke és dr. Robu János, Arad város főpolgármestere üdvözlük a kiszállás alkalmával, amire Gergely püspök rövid beszédben válaszol.

Az állomásról a püspök ünnepi menetben vonul a városon végig a gör. keleti székesegyházhoz, amelynek lépcsőin az aradi pap-

ság várja teljes ornátusban. Rövid vecsernye lesz, majd a templomból a püspöki rezidenciába kísérik át a iópásztort, ahol a szentszék összes tagjai várnak rá. Utána Gergely püspök a beiktatásához delegált Badescu Traján karánsebesi püspökkel vacsorázni vonul vissza. Minden valószínűség szerint akkorra már Aradra érkezik Lepadatu kultuszminiszter is, aki szintén a püspöki rezidencia vendége lesz.

Vasárnap délelőtt 9 órakor Gergely püspök a görög keleti székesegyházban Lepadatu miniszter, Badescu püspök, az egyházi és világi notabilitások jelenlétében ünnepi misét celebrál és a liturgia végén lesz a tulajdonképeni beiktatás. Először Lepadatu kultuszminiszter felolvassa a királyi megerősítést. Azután Badescu Traján püspök mond iktatóbeszédet. Végül Gergely püspök mond szentbeszédet. Kedvező időjárás esetén a templomi beiktatás után processzióban vonul a püspök kíséretével a székesegyházból a püspöki palotába. Délután recépciók lesznek a püspöknel. A püspök elé fognak járulni az egyházmegye, a hatóságok, a többi egyházak és a katonai, valamint a polgári testületek képviselői. Déli 2 órakor 250 terítékes bankett lesz a Vadászkiért étteremben, amelyen csak meghívottak vesznek részt. Így a püspökválasztó zsinat 58 tagja, a szentszék tanácsosai, az egyházmegyei esperesek s esperesi kerületenként egy-egy lelkész és hívó, Arad és Timisoara városok, valamint a két megye hatóságainak kiküldöttei, a katonai hatóságok, az összes erdélyi gör. keleti egyházmegyék reprezentánsai, a többi vallásfelekezetek delegáltjai. Az ünnepek vasárnap este érnek véget és óriási fényvel és pompával fognak vég-

bemenni. A püspöki beiktatás napján Arad város fellobogózva fogadja és ünnepi Gergely püspököt.

Amundsen diadalutja.

A világhírű sarkkutatókat ünnepélyesen fogadták Norvégia fővárosában.

(Oslo, július 6.) Amundsen Roald, a rettenthetetlen bátorságu sarkkutató ma megérkezett a norvég fővárosba és magával hozta azt az értékes és hatalmas anyagot, amely kutatásai eredményét képezi. Amundsent és társait óriási ünnepekkel fogadták. A kikötőben tartózkodó összes hajók szirénái megszólaltak, amikor feltűnt a hajó, amely a sarki repülőket hozta magával. A parti és a hajógyuk pedig az üdvövések egész sorát adták le. A partraszálló Amundsent a storting — a norvég parlament — elnöke üdvözölte, amelyre Amundsen meghatott hangon válaszolt. Az expedíció magával hozta a sarkvidéken készült filmfelvételeket és azokat azonnal kidolgozás alá vették. A film, amely 3000 méter hosszú, öszre már előadható lesz. A filmből 2500 métert a Spitzbergákon és a többi 500 métert pedig a sarki jégtablákon vették fel. Ez az 500 méteres film mutatja be az emlékezetes leszállás után a sarkvidéket és annak a harcnak a legérdekesebb jelenetét, amelyet Amundsennek vívtak a természettel szabadulásukért és az életbe való visszatérésükért. Ezt a filmet a sarkkutatóknak sikerült megmenteniök. Hogy repülőgépeiket ismét repülőképesé tegyék, el kellett dobnok sok mindenfélét, de inkább ott hagyták még bundáikat is, a filmekről azonban nem vártak meg.

Az oslovi fogadtatáson, amely a diszidnáál játszódott le, résztvett Amundsen régi hajója is, amelyet előbbi utjain használt. A repülőgépet, amely az expedíció tagjainak közös tulajdona, eredetileg a Norvég Múzeumnak akarták átadni. Amundsenék azonban most el akarják adni közös pénztáruk javára a norvég tengerésznek. Amundsen azt mondja, hogy a technikának ez a csodája még sok jó szolgálatot tehet hazájának. Amundsen kijelentette, hogy most visszavonul vidéki házába, ahol megírja könyvét, amellyel szeptember elsejére el fog készülni. Szeptember elején előadást tart Osloban, majd szeptember közepén Amerikába megy, ahol október folyamán előadásokat tart és lehetséges, hogy utazását Berlinben félbeszakítja és ott is felolvas.

Megtalálták

a halálos autókatasztrófa áldozatait.

(Saját tudósítónktól.) Az autókarambolok vezetés történetében is szinte páratlan bölzsémséggel áll a sovata-sighisoarai (segesyári) utvonalon mentén fekvő Szászvádas község határában történt megrendítő autószerencsétlenség. Egy Sovatáról indult és 99. számjellel ellátott kocsis, amely Wolff Oszkár nyugalmazott dévai őrnagy tulajdona volt és személyforgalmat bonyolított le Sovata-fürdő és az állomás között, péntek délután Szászvádas község határában a bennálló öt méssal egy megáradt patak beszakadt hídjáról a rohanó árra zuhant.

Az autó kiderítetlen. Csak a szokásos és rövidebb kikülföldi ut helyett a sighisoarai (segesyári) utvonalon haladt Alba-lulia (Gyulafehérvár) felé. A záborgó eső dacára Holtscher Ernő sofőr az autót meglehetősen sebességgel hajtotta és valószínű, hogy az emelkedés nélküli kis patakjáról is csak az utolsó pillanatban vehette észre, amikor már késő volt. A híd a már megállapított vizsgálat szerint meglehetősen rozoga állapotban volt és kőhádt pillérei már nem bírták el egy autósúlyt. A szerencsétlenül járt autóban a sofőrön kívül Dört Löff és Kóós sovatai horkereskedők ültek és mind a kettő a feleségét is magával vitte a halálos utra. Az autó a nagy eső miatt felmázott karosszéjjával bukott a vízbe. A szerencsétlenséget megelőzőleg arra haladó szekér gazdája vette észre, akinek a lovai a beszakadt híd tártongó nyílása előtt még idejében visszatartottak. Az illető rosszat sejtett és áthajolva a megromlott korláton, valami fényes, fekete tömeget látott lefelémerülni a hullámokban. Azonnal visszahajtott a közeli faluba, ahonnan segítséget küldtek ki a szerencsétlenül járt utasok megmentésére. Azonban a mentési kísérletek semmi eredménnyel sem jártak, mert a rohanó ár az autót közben lefelé sodorta s a bennültek tetemeit nem találták.

Két napig folyt a kutatás, amely csak a harmadik napon járt sikerrel. Először a megromlott autót sikerült a partira húzni s ekkor megdöbbenve állapították meg, hogy az autó fűrés. A késő esti órákban végre a hullákra is ráakadtak. Az ár ereje több kilométerre sodorta már őket az autótól. A kiszállított bizottság intézkedésére a halálosan végződött kirándulás áldozatait a targul-muresi (marosvásárhelyi) közközház hullakamrájába szállították. Vizsgálat indult, hogy a híd beszakadása miatt kit terhel a felelősség.

Osszel megismélik az érettségi vizsgákat

Anghelescu hibát követelt el az érettségizetők bizottságok kinevezése körül

(Bucurésli, július 6.) Az egész országban gyászsárral végződött érettségi vizsgák ügyében szenzációs fordulat állott be. Kiderült, hogy Anghelescu miniszter óriási hibát követelt el az érettségizetők bizottságok kinevezése körül és emiatt ősszel, azok számára, akik most megbuktak, új érettségi vizsgákat rendel el a közoktatásügyi kormány.

Mária királyné

a bubifrizurás és cigarettázó nők ellen.

A királyné Londonba érkezett s az angol uralkodópár látogatására indult. — Érdekes beszélgetés az uralkodónővel

(London, július 6.) Mária királyné ma Londonba érkezett, ahol hat hetet szándékozik tölteni. A pályaudvaron Ileana hercegnő és a londoni román követség tagjai fogadták. A királyné még ma tovább utazott Buckinghamba az angol királyi pár meglátogatására. Guido Puccionak, a római Tribuna munkatársának sikerült beszélgetést folytatni a királynéval, aki irodalmi munkásságáról beszélt.

— Az egyik könyvfejtő címe — mondotta — a „Megkoronázott királyné”. Ez a könyv a realitás és a fantázia keveréke. Ha reális dolgokkal foglalkozom is, szeretek fantasztikus atmoszférát teremteni körülöttem. Általában lírikus elbeszélő vagyok. Dolgaim iránt főképpen az Egyesült Államok irodalmi szemléi érdeklődnek és úgy tekintenek, mintha egy olyan asszonyt, akinek már nagy sikerei voltak az életben.

— A feminista mozgalom rármézve csak antyiból jelent értéket, amennyiben előkelő ideáljai vannak, hogy a nő életmódját befolyásolja. Nevetségességek tartom azokban azokat az asszonyokat, akik azt hiszik, hogy felsőbbrendűek másoknál, ha levágják a hajukat és egyre-másra füstölnek a cigarettákkal.

A királyné elmondotta ezután, hogy legutóbbi felkérték, hogy tizenöt különféle témáról értekezzen. Ő azonban csak tíz tárgyra fog szorítkozni és elsősorban a monarchikus eszmét fogja fejtegetni.

— A monarchikus eszméhez igazi királyok kellenek, — folytatta a királyné, — akik tisztában vannak kötelességeikkel. Én például nagyon szeretem a „mesterségemet”. Ennek szenteltem az egész életemet, valóságos gyönyörűséggel és szenvedéllyel. Almatkor egy katonai diszciplínával alkalmával több órátosszat ültem lovon, nehéz uniformisban, fejemem magas prémsüveggel. Igaz, hogy fáradt voltam, de egy perccel sem kívántam megrövidíteni a ceremóniát. A német császár azon igyekezett, hogy a maga szuverén mivoltából valóságos kultuszt teremtsen. És a német nép monarchikus érzelmű volt. Ha azonban Vilmos császár

személyének most hiús meg az a nagy becsülete, annak oka csak az, hogy a szuverén-uralkodó nem tudott nagy és rendkívüli gesztussal távozni. A királyné ezúttal a szépség kultuszáról tartott rajongó előadást. A szépségnek meg kell nyilatkoznia minden királyi gesztusban. Az én szerencsém az, hogy a természet csodálatos bőkezűséggel pázárta rám ajándékait. Azon igyekezem tehát, hogy népem ne vegye észre, hogy az évek elmúlnak még a királyné fejé fölött is.

Nem fogták el Kecskeméthy Győzöt.

A letartóztatott szlovenszék főjegyző neve alatt egy volt kolozsvári ügyvéd tejtőzött.

(Saját tudósítónktól.) A csehszlovén bizottságok — mint már megírtuk — Pozschyban elfogtak egy Kolek Alfréd nevű embert, aki Duna-szerdahelyen tizenöt éven keresztül mint főjegyző szerepelt, s akire azt süttették ki, hogy Kecskeméthy Győző, a hírhedt szikkasztó. Most aztán igen érdekes fordulat állt be ez ügyben. Kolek valóban ál-Kolek volt, de azzal a különbséggel, hogy azelőtt — dr. Schwartz Miksának hívták és Clujon (Kolozsváron) volt ügyvéd. Mikor ez a váratlan fordulat a rendőrség jelentése alapján napvilágra került, a vizsgálóbíróval még a délelőtti folyamán jelentkezett két szocialista, akik valóban emlékeztek egy dr. Schwartz nevű volt kolozsvári szocialista vezérre, akit személyesen is felismernének. Az egyik jelentkező Kende volt kolozsvári kereskedő, tudósítónknak a következő nyilatkozatot adta az ál-Kolek alias dr. Schwartz múltjáról vonatkozólag:

— Dr. Schwartz Miksát a magyarországi munkásmozgalom idejéből ismerem. Abban az időben ugyanis vezetőségi tagja volt az 1896-97. körüli budapesti szocialdemokrata diákszervezetnek. Onnan került Kolozsvárra, ahol az ottani munkásbiztosító pénztár igazgatója lett. Kolozsváron ügyvédi oklevelet szerzett, tagja lett az ügyvédi kamarának és még évek után is találkoztam vele a munkásbiztosító pénztárak kongresszusán. Van tizenöt esztendője, hogy nem láttam, s mikor később érdeklődtem dr. Schwartz után, azt mondták, hogy kivándorolt Amerikába és ott meghalt. Csak későbbben tudtam meg, hogy ezt az állítást ő maga terjesztette önmagáról, mert Kolozsváron súlyos kimene-

tefti konfliktusa volt a szocialdemokrata párttal, ahonnan egy kolozsvári leány öngyilkossága miatt kizárták.

A pozsonyi rendőrségen aztán kitűnt, hogyan sikerült Schwartz doktornak a névcsere. Mikor Kolozsvárról elhízte a megszerényítés és a különféle társaságok befokottja, Schwartz Budapestre került fel, ahol álneveken éldegelt egy darabig. Itt különféle emberekkel ismerkedett meg, többek között egy magát dunaszerdahelyi községi írnoknak nevező fiatal emberrel is, aki felajánlotta Schwartznak, azaz ekkor már Koleknek, hogy községi jegyzőnek kineveztesse, bizonyos anyagi elleltszolgáltatásért. Schwartz, alias Koleknek tetszett az ajánlat s ez még ma is rejtelem, hogy hogyan sikerült neki ez a család, moha a járási főnökségen és a csendőrségen kezdettől fogva gyanakodtak, hogy Kolek álnevet használ.

Érettségi

az aradi kereskedelmiben

Igen jó eredménnyel végződött a matura.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi gimnáziumokkal egyidejűleg a felsőkereskedelmi iskolában is lefolytak az érettségi vizsgálatok, amelyeket most fejeztek be és a többi iskolák szomorú eredményeivel szemben a kereskedelmi iskolai tanulói fényesen megállították helyüket a maturán. Az érettségire bocsátott 22 tanuló közül 19 leérettségizett, míg háromat pótvizsgára utasítottak. Az aradi felsőkereskedelmi iskola végzett növendékeinek névsora a következő: Barna János, Brunner Béla, Desseswily Tibor, Ehling Béla, Gianotti István, Gröbeldinger József, Hulmós János, Keresztes Zoltán, Marilits Ferenc, Messer F. Frigyes, Nemess László, Neustutz József, Odry József, Pinter Sándor, Pless László, Roth Vilmos. Vasárnap este a Vadász-kürt étteremben bankett volt, amin az érettségizett diákok tanáraik társaságában vettek részt. Az életbe lépő diákokat Suciu Valér iskolaigazgató magvas beszédben üdvözölte, melyben további munkára, kötelességteljesítésre és előrehaladásra buzdította őket. A diákok megalatva hallgatták a szép buzdításokat és soralkból Brunner Béla és Messer F. Frigyes köszönték meg a tanáraik jószágát és az évek nehéz nevelőmunkáját. A bankett a késő éjjeli órákban ért véget, mindvégig emelkedett hangulatban.

— NYARALÓ ÉS FURDÓZÓ előfizetőknek, valamint olvasóinknak lapunkat a postabélyegkülönbözet megtérítése ellenében bárholva utána küldjék. Kérjük ez ügyben a kiadóhatalhoz fordulni, amely a megrendelt lapnak naponkénti pontos feladásáról gondoskodik.

Pofonok a kisvasuton

Tragikomikus házasságtörési historia, amelynek epilógusa a kisvasuton játszódott le.

(Saját tudósítónktól.) Délután van, nagyvásár van, az uccákon sátrak barnulnak, emberek ténferegnek. Félhat óra, a villamos berobog a gyoroki szőlőhegyek felől. Két asszony a villamost várja. Nagyon idegesek, vitatkozva bukdácsolnak a sinek között. Az egyik nyugodtabb, de nyafogósabb és félnékebb, mint a másik, aki szörnyen harcos kedvében folyton az ég felé rázza a kék-vörös mintájú parapléjt, amely művelettel félrekapódott a fején a valami kolibrimadárral ékesített kalap. Ez a parapléj bökdösi, szidja, uszítja a nyugodtabbikat, aki félsírósan védekezik. És várják a villamost, amely már a váltóknál rohog és mindjárt befut. És mikor megérkezik, a két asszony eléje rohan. Azaz, hogy csak az egyik rohan, a másik csak ráncigáltatja magát és látszik, hogy a legszívesebben elbujna valahová. Ez némileg sikerül is neki, mert a másik most elengedi egy pillanatra, de csak azért, hogy egy sárga ruhás, nyakigláb, vörös orru, csiptetős urat ragadjon meg. Ezzel a fordulattal egy kis időre a leszállók között torlódás áll be és a torlódásból cifra kis szalmakalapon zuhogni kezd a parapléj. Egy perc után azonban megszűnik a torlódás, az utasok hangosan mosolyogva, tágnak odébb és csak egy szaladó férfi látszik, aki után két nő rohan. A férfi a kisvasut megállója felé szaladt, az asszonyok utána. A kisvasut éppen akkor áll meg, mikor a férfi odaérkezett. Most egy kis bujdoska következett. A férj fel, az asszonyok is fel. A férj le, az asszonyok is le. A férj egy másik kocsi, az asszonyok lenmaradtak. Ekkor megindult a kisvasut, az asszonyok lihegve, a kisvasut után iramodtak. És ekkor derült ki a historia. Az asszonyok, a kisvasut utáni futás közben gyoroki szőlőkolnát, valami nőszemélyt, a házastársi hiútlanságot és megálljcsakot emlegettek. Így tartott ez a legközelebbi megállóig. A férfi megint előlről akarta kezdeni a bujdoskát, de rajtaveszett, mert a két asszony ezuttal ügyesebbnek bizonyult és hirtelen két tűz közé fogták a férfit, akiről kisiült, hogy férjuran, kicsit kinuccant az isten adata és kicsit más nővel csókolódzott a jószaga szőlőhegyen. A parapléj most megint működésbe került, a lihegő asszonyság imponáló erővel kezelte ezt a kis jószágot. Végre a férj megunt a dolgot, kemény nyakievest adott le a harcias sógorasszony kihevült orcájára, aztán egy fregolmozdulattal a kőhögös felesége kezében hagyta a kabátját és ingujjban a kisvasutra ugrott. A sógorasszony most közeli érintkezésbe került az elébb elgurult öszszelapított szalmakalappal, meg az aszfalittal, a feleség fölötte állt, a kezében a sárga kabát fityegett, a kisvasut pedig már a hársfák alatt vitte tovább a kényszeredetten menekülő férjurat.

A kormány helyén marad.

Nagy előkészületek a közelgő községi választásokra.

(Bucuresti, július 6.) A szünetelő parlamenti élet mellett a politikának egyetlen momentum ad élénkséget: az őszi községi és gazdasági változások. A belpolitika eseményeiről távirati tudósításunk a következőkben számol be:

(Bucuresti, július 6.) Illetékes helyen újból megcáfolják azt a hírt, hogy a kormány vissza akarná állítani az erdélyi miniszteriumot és annak vezetésére Mosoiu tábornokot szemelte ki.

A liberális pártszervezetek tegnap Pitestiben kongresszust tartottak, amelyen a kormány részéről Bratianu Vintila, Duca és Mosoiu miniszterek vettek részt. A pénzügyminiszter beszédében ismertette a kormánynak az ország konszolidálása érdekében kifejtett munkájának eredményét és kijelentette, hogy a kormány nem távozik helyéről, mert erre semmi oka nincs.

Hivatalosan megcáfolják azt a

hírt, hogy a községi választásokat a liberális párt szervezatlensége miatt ősszel nem tarthatják meg. A liberális párt központi vezetősége a közelgő községi és mezőgazdasági választásokra nagy előkészületeket tesz. Elhatározta a pártvezetőség, hogy széleskörű propagandát fog kifejteni az összes városokban és utasítani fogja a városi tanácsokat, hogy megfelelő építkezési programmal igyekezzenek a polgárság bizalmát megnyerni.

Kedden minisztertanács lesz, amelylyel egyidejűleg a legfőbb gazdasági tanács is ülést tart Constantinescu földművelésügyi miniszter lakásán. Ezen az ülésen fogják megállapítani a végleges gabonarendelést, mivel a kormánynak már rendelkezésére állanak az összes terméseredmények. Miután ezek kielégítőek, valószínű, hogy a buza és a többi gabonaneműek kivételét szabaddá teszik.

Kémildőzés Bucurestiben és Besszarábiában.

(Bucuresti, július 6.) Tatarescu miniszter legközelebb Besszarábiába utazik az ottani segélyakció ellenőrzésére és a Chisenevben felfedezett kémiszervezet ügyeinek megvizsgálására. A hatalmas kémkedés ügyében egyébként az utóbbi napokban úgy a fővárosban, mint Chisenevben több letartóztatás történt.

Az Adeverul jelenti, hogy a legutóbb felfedezett kémiszervezettel kapcsolatban letartóztatott egyéneknél talált iratokból és valómásuk alapján minden kétséget kizáróan megállapították, hogy a szervezet tagjai Oroszország javára kémkedtek. A letartóztatott kémeknél tervrajzokat találtak a román vasutakra, aviatikára, pi-

rotechnikára, municiógyárra és más hasonló nemzetvédelmi intézményekre vonatkozólag. Valamennyien beismerték, hogy a szükséges pénzt Butnarutól, a chisenevi kémiszervezet elnökétől kapták. A nyomozás eredményeképpen a sziguranca tegnap Galatban két orosz származású repülőosztagbeli katonát letartóztatt.

Nem fenyegette kenyérinség Romániát.

Elhamarkodott kényszerintézkedések megfelelő mennyiségű gabonataralék mellett.

(Saját tudósítónktól.) Néhány héttel ezelőtt telve voltak a lapok Románia lakosságát fenyegető kenyérinségről szóló közleményekkel. A városok vezetőségei, a miniszterium által delegált lisztbizottságok napról-napra üléseztek, hogy elejét vegyék a veszedelemnek, amely látszólag rémületes gyorsasággal terjedt az egész országban. Egymásután jelentek meg a liszt- és kenyérfogyasztást szabályozó és megszigorító rendeletek, amelyek mind a közönség ujtérmség való ellátását akarták biztosítani. Az utóbbi időben azonban a liszt- és kenyérinségről szóló jelentések elmaradtak, hivatalos körök erre vonatkozó rendelkezéseket nem adnak ki, sőt örömmel állapíthatjuk meg, hogy a gabonaneműek árában némi csökkenés tapasztalható. Ennek az érdekes fordulatnak hátterében olyan okok állanak, amelyekből leszögezhető, hogy a lisztinségről elterjedt híresztelések minden komoly alapot nélkülöztek és a faktorok kellő informáltság hiányában adták ki az integrál-liszt őrlésére vonatkozó rendelkezéseket és mindazon intézkedéseket, amelyek a kenyérinség megakadályozását célozták, teljesen feleslegesek voltak.

A romániai kenyérinségről elterjedt hírek nemcsak beiföldön,

hanem külföldi gazdasági körökben élénk csodálkozást keitettek. Románia agrár-állam és eddig olyan termésfelesleggel rendelkezett, hogy a szomszédos, sőt a távolabbi államok szükségleteit is fedezni tudta. A kormány mégis kénytelen volt ez évben külföldről behozni gabonát, hogy a látszólagos hiányt pótolja. Ennek nem az volt az oka, hogy sokkal nagyobb mennyiségű búzát exportáltak Romániából, mint szabad lett volna, hanem az, hogy a kormány nem volt tájékozva az ország területén felhalmozott gabona mennyiségéről. Amikor a kormány rendeletére összeirták a gabonakészleteket, tényleg meglehetősen nagy eredmény mutatkozott. Az illetékes körök meg voltak győződve arról, hogy a készlet az új termésig semmi esetre sem elegendő és ezért külfölddel léptek érintkezésbe, hogy megfelelő mennyiségű búzát importáljanak Romániába. Jöttek a rendeletek és jött a rekvirálás híre is és a buza árát maximálta a miniszterium. A rekvirálás csődöt mondott, mert nem találtak készleteket, maximális áron pedig nem lehetett vásárolni. A városok is kénytelenek voltak magasabb árakon vásárolni, hogy a lakosság ellátását biztosítsák. És csodálatos, ahogy maximális áron feljű kezdtek vásárolni a búzát,

nyakra-főre jöttek ajánlatok, kikerültek a buzakészletek a raktárakból és olyan nagymennyiségű búzát dobtak piacra a termelők, hogy minden aggodalom elmúlt, mert biztosítva látszott a közönség hiánytalan ellátása. Kiderült, hogy a kormányt tévesen informálták az ország buzakészletéről, mert a termelők letagadták az elraktározott gabonaneműek mennyiségét. Ezért volt kénytelen a kormány kiadni az integrál-liszt őrlésére vonatkozó intézkedéseket. És amikor bejött az országba a külföldi buza, megállapítható, hogy az országban lévő készletek teljesen elegendők lettek volna az új termésig és ha a kormány tiszta képet nyer a gabonakészletről, egyáltalán szükségtelessé vált volna egy mondvacsinált kenyérinség elleni védekezés.

Leányok találkozója.

Az aradi katolikus zárda első növendékeinek ünnepe.

(Saját tudósítónktól.) Kedves találkozó színhelye volt tegnap az aradi római katolikus zárda leányközépiskolájának nagyterme. Délelőtt kilenc óra előtt néhány perccel gyűltek össze az intézetnek azok a növendékei, akik öt esztendővel ezelőtt végezték el a leányközépiskola negyedik osztályát és egyszersmint az 1916-ban megnyitott középiskola első növendékei voltak. Kilenc órakor a minoriták templomába mentek, ahol misét hallgattak és valamennyien megáldoztak. A templomból ismét az intézetbe mentek vissza, ahol Steiner Eleonora üdvözölte a volt növendékek nevében volt tanáraikat. A tanárok nevében dr. Monay Ferenc magasztosan szép szavakban válaszolt a megleghangu üdvözlésre. Majd a tornateremben közös reggelire gyűltek össze és délután öt óráig a legkedélyesebb hangulatban beszélgettek el egymással a volt iskolatársak. Több fényképfelvételt készítettek a találkozóról és végül megújították szerződésüket, amely szerint öt esztendő múlva, 1930-ban ismét találkozóra gyűlnek össze. A növendékek volt tanárai közül Oltványi Mária Adelinda, volt osztályfőnökük és az intézet igazgatónöje, Gimes Mária Franciska, Tóth Mária Germelin, Kirchner Mária Emerita tanárnők, valamint dr. Monay Ferenc, dr. Wild Endre és Novák Mihály volt hit-tanárok jelentek meg a találkozóon. A tanárnők közül Mária Relinda, aki Timisoarára és Mária Efraima, aki Perjámosra távozott, levélben mentették ki magukat és üdvözölték a találkozókat. A Romániában élő volt iskolatársak közül a következők vettek részt a találkozóon: Távrof Margit, Velcsöv Zsófia, Kovács Lujza, Posgay Györgyike, Reitter Magdolna, Rónai Mária, Csótiné-Kuhl Anna, Wittwiczky Margit, Steiner Eleonora, Kovács Ilona, Óvári Elvira, Eberlein Anna, Beregszászy Mária, Kauten Ilona, Komma Ida, Döméné-Gemeiner Gizella, Pálfiy-né-Horváth Erzs, Fessler Béby, Luczay Irén, Oláh Margit, Indra Margit, Gadóné-Szirmai Elza, Zimmermann Vilma, Pongrácz Anna, Pribán Katalin, Pelyhe

Annus, Gyurkovics Mária, Tomay Irén, Pintér Mária, a Magyarországon élők közül Dobos Margit Budapestről, Kuszál Ilonka Budapestről, Lányi Etélka Pestszentlőrincről és Csik Mária Endrődről jöttek el. Levélben üdvözölték a találkozókat és mentették ki magukat: Medgyesiné-Osgván Emilia, Takács Ilona, Laboda Gizella, Dani Margit, Ritt Piroška, Dufek Margit, Urnauer Klára, Mádi Sarolta, Koplák Lujza, Nagy Marianna, Grész Erzsébet, Gantner Olga, Güntler Józsa, Maurer Éva és Hanzeros Ilonka.

SPORT.

Nemzetközi versenyek Aradon

Birkózó- és tenniszverseny külföldi résztvevőkkel. — Botrányos bajnoki elődöntő.

Vasárnap kellett volna az országos elődöntőknek minden körületben kezdetüket venni. Oradea-Maren azonban még csak bajnokokat bonyolítottak le és így a Brasoviával nem játszhatott. Bucarestben és Clujon sikerült megkezdeni az elődöntőket, de míg Bucarestben a Kinizsi simán győzött a Venus ellen, addig Clujon az UCASP—Universitatea a sporttörténelemben eddig páratlan botrányba fulladt. — Az aradi nyári színházban az aradi Vulturul (Toldi) jubiláris nemzetközi birkózóversenye zajlott le. A Hellas pályán folytatódott a nemzetközi tennisz-verseny. Részletes eredményeink a következők:

Cluj: UCASP—Universitatea 1:0. Az eredetileg Aradra sorsolt elődöntő mérkőzést a cluji kerület jóvoltából Clujon tartották meg. Nem igen volt még mérkőzés, mely oly súlyos szerencsétlenséggel végződött, mint ez a bajnoki elődöntő. A mérkőzés ambar nem kimondottan durva, de erősen rámenős volt. A 17. percben Russu (Un.) oly tragikusan lép a labdára, hogy a földre zuhanva alkarja két helyen eltörik. Az Un. 10 emberrel, kedvetlenül játszik s nem sokára ezen szerencsétlenség után Mezner beadásából a védelem hibájából Kiminich goalt rug. Néhány perc múltán történik a második s még tragikusabb szerencsétlenség. Péterffy (UCASP) s Hatiegan úgy futnak össze, hogy Hatiegan hátra esik Péterffy szintén lezuhan s estében Hatiegan orrába rug úgy, hogy Hatiegan orrcsontja eltörik. A balesetért Sadoveanu bíró Péterffyt felelőssé teszi, mivel szerinte Péterffy szánt-szándékkal rugott a földön fekvő játékos társa arcába. A bíró Péterffyt kiállította s folytatni akarta a játékot, amikor Mitter dr. a cluji labdarúgó szakosztály elnöke a mérkőzés folytatását megakadályozta. A rendőrség Péterffyt szándékos és súlyos testi sértés miatt letartóztatásba helyezte s kihallgatása után átkísérték az ügyészség fogházába. A véletlen különös játéka folytán az országos elődöntő előtt megtartott Victoria—RMS barátságos mérkőzésen Böhm (RMS) Fazekassal (Vict.) való összeügréséből láb- és szárcsonttörést szenved, míg Fazekas bokáját ficamítja ki. A mérkőzést tovább nem folytatták. Az UCASP—Univ. mérkőzést Sadoveanu (Bucaresti) jól vezette, de Sadoveanu tudatában volt-e annak, hogy a nagy erkölcsi felelősséget

Orosz—lengyel határincidens történt.

Varsó, június 26-ról 27-re virradó éjjel a volhiniai határ közelében eltűnt Matinsky lengyel hadnagy, aki rendes inspekción utját végezte. A lengyel határőrség felszólította az orosz határőröket, hogy adják ki Matinsky hadnagyot. Ezek nem voltak erre hajlandók, mire a határőrök között összetűzés keletkezett, amelynek során a lengyel őrség orosz területre lépett és lerombolta az orosz határőrség blokkházait. Lengyelország most diplomáciai úton kéri Matinsky hadnagy kiadatását és a határincidensek megszüntetését, mivel az utóbbi időben igen gyakran előfordult, hogy az inspekción körutjukat végző tisztet és kisebb járőröket az oroszok elfogják és magukkal hurcolják.

amikor a balesetnél Péterffy szán dékosságát állapította meg.

Bucaresti. Kinizsi—Venus 3:0 (1:0.) Országos elődöntő. A Kinizsi győzelme pillanatnyilag sem volt kétséges s Frech, Matek valamint Semmler goaljaival biztos győzelmet arat. Nagyszerű bíró volt Vatiannu.

Oradea-Maren a vasárnapi mérkőzések döntötték el a kerületi bajnokság sorsát. A bajnoki címet a véletlen a Nv. Törökvesnek juttatta, mivel a NAC peches csapata az Egyetértéstől meg nem érdemelt vereséget szenvedett 1:0 arányban.

A Timisovai kerület senior és ifjúsági athlétikai versenye. A kerület által megrendezett senior bajnokság nem hozott különösebb eredményeket, az ifjúsági verseny azonban három új rekordot eredményezett, amelyek a következők: Olimpiai stafétán Kinizsi B. csapata 4 p. 10 mp. alatt állított fel új rekordot. Távolográson Coste 6 m. 05 cm. s a hármassugráson szintén Coste által elért 12 m. 01 cm. az újabb rekordok.

Barátságos mérkőzések. Arad. Gloria—CFR—AMTE 1:0 (1:0.) Gyenge nivóju mérkőzés, melyen a szerencsétlenség nagyfokban segített CFR győzött Szabó P. goaljával. Bíró Eisenmagen. **ATE comb.—Hakoah 4:1 (4:1.)** Szintén gyenge nivóju mérkőzés, a melyen Tóth különös lövőtechnikájáról tett bizonyosságot. A második félidőből csak egy negyedóra került lejátszásra. Goallovók Tóth (2), Probst, Slavick, illetve Kormos (11-ből.) Horváth (AAC) bíró Probstot és Kertészt kiállította. **AMTE ifj.—ATE ifj. 4:0 (2:0.)** A bajnok ATE ifj. súlyos veresége meglepetést — **Jimballia. TAC—ZsSE 1:1 (1:0.)** Szép mérkőzés, a zombolyai csapat fokozatosan fejlődést mutató egylites. Krausz (TAC), Ellar (ZsSE) a goallovók. Bíró Szika.

Satumare: ATE—SzSE 3:2.

A Hellas nemzetközi tenniszversenye. A Hellas versenyeinek harmadik fordulója érdekes küzdelmeket hozott. **Férfi egyes I. o. Poulieff—Krausz 6:2, 6:1.** Winternitz—dr. Farkas 6:2, 6:2. Todorowsky—Fülöpp 6:4, 6:3. Ronetti Roman—Brandenburg 7:5, 6:4. Dr. Lupp—Zizovits 6:0, 6:0. Winterstein—dr. Marossy 6:1, 7:5. (gyönyörű mérkőzés.) Br. Bohus—Winternitz 6:2, 6:2. **Férfi egyes Hellas vándordíj: Máthé—Fülöpp 6:3, 6:8** földadta. Dörner—dr. Marossy 6:3, 7:5, 3:6, 8:6 (erős szép mérkőzés.) Poulieff—Todorowsky 6:1, 6:4, 6:0 (Poulieff győzelme értékes.) **Férfi egyes II. o. Török—Faur w. o. Chiroi—dr. Sarbu 6:0, w. o. Botis—Steiner 6:3, 4:5, 6:1. Angele—Soltész 6:0, 2:6, 6:1. Tancos—dr. Veress w. o. Bánhidy—Starub E. w. o. Mannheim w. o. Welwart—Staub w. o. Ilca—Gárdos w. o. Ilca—Hermann w. o. Bánhidy—dr. Farkas 4:5, 6:0, 6:3**

Török—Welninger Pista 10:8, 8:6 Straub—dr. Pascutiu 6:3, 6:4. Tancos—Muzsnay 6:1, 6:4. Krausz—Staub 8:5, 3:6, 7:5. Paun—Krausz 6:3, 6:3. Mannheim—Fehér 6:0, 6:3. **Férfi páros.** Buday, Winternitz—Petrovich, Soltész 0:6, 6:3, 6:2. Balázs, Todorowsky—Török, Angele 6:2. **Vegyes páros.** Máthé, Masznyikné—Barbieri, Holländerné 6:4, 6:1. Straub, Matusowsky—Welwart, Arató K. 6:0, 6:3. Dr. Litsek, Vinczéné—Dr. Farkas, dr. Schulné 6:1, 6:4. Staub, Zirovits—Petrovich, Örömy 6:0, 6:1. Zizovits, Spiegel—Lupp Romulus, Nasta Lucia 4:5, 6:4, 6:1. Dörner Fülöppné—br. Bohus, Obetkoné 6:3, 6:4. **Női egyes I. o.** Golescu—Duschnitz L. 6:1, 6:2. Golescu—Dr. Masznyikné 6:2, 6:4. **Női egyes II. o.** Angel M.—Spiegel 6:1, 6:2. Örömy—Plok A. 6:2, 3:6. A verseny csupán a hét közepén nyerhet befejezést.

Az aradi Vulturul (Toldi AC) jubiláris nemzetközi birkózóversenye. Óriási siker jegyében rendezte meg a 20 éves fennállási jubileumát ünneplő Vulturul az ország első nemzetközi birkózóversenyét. A verseny rendezése elsőrangú volt s a birkózók a Toldi régi jóhíréhez méltóan szerepeltek. A nemzetközi jelleget a budapesti, bécsi birkózók jelenléte adta meg. Az érdekes verseny végeredményei a következők: **Lég súly: 1.** Gherman Athanasiu (UCASP). **2.** Kilian (AMTE). **3.** Skerletz (MTE Budapest). **Pehely súly: 1.** Németh Jenő (MTE Budapest). **2.** Tusz György (UCASP) **3.** Lovász J. (TAC). **Könnyűsúly: 1.** Antalffy S. (Toldi). **2.** Szeszta (Bécs SC.) **3.** Matura M. (MTE Budapest). **Középsúly: 1.** Györgyi F. (UTE). **2.** Kleitsch J. (Kinizsi). **3.** Pripalcsek L. (NAC). **Nagyközsúly: 1.** Kondorossy Z. (UCASP). **2.** Francisk P. (AMTE) **3.** Tassy L. (UCASP.) A Toldi vándordíjának első nyertője 9 ponttal az UCASP lett a budapesti MTE előtt.

O Magyar vízicsapatok győzelme. Amsterdami jelentés szerint a budapesti III. kerületi TVE vízpoló csapata a V. Amsterdam-ot, a holland bajnokcsapatot 7:3 (4:2) arányban legyőzte. Frankfurti jelentés szerint az FTC vízpolócsapata 5:0 (4:0) arányban megverte a délnémet válogatott csapatot.

O Kehrling győzelme. Londonból táviratozzák: A wimbledoni tenniszverseny vigaszversenyének döntőjében a magyar Kehrling az angol George ellen 6:3, 6:4 arányban győzött és ezzel megnyerte a vigaszdíjat.

O Magyar rekord Kassán. Kassáról táviratozzák: A Kassai Athletikai Klub tegnapi atletikai versenyén vendégül látta a budapesti atlétákat és Somfay (MAC) hármassugrásban 14 m. 53 cm. eredménnyel megjavította a magyar országos rekordot.

O Ausztria legyőzte a svédeket. Stockholmból táviratozzák: Ausz-

tria válogatott futballcsapata a svéd válogatottat 4:2 (2:0) arányban legyőzte.

O Uruguay kikapott. Barcelonából táviratozzák: Az FC Europa spanyol csapat a Nacional Montevideo Uruguay csapatát 1:0 arányban legyőzte.

O A Hellas tenniszversenyének negyedik fordulója. A hétfői nap már a férfi egyes bajnoki közép és elődöntő mérkőzéseit hozta. Középdöntőbe jutottak Winterstein—Todorowsky, ahol Winterstein biztosan győzött, valamint Poulieff—Török, melyen Poulieff szép játék után veri ki ellenfelét. Így az elődöntőbe Poulieff—Winterstein, s Lupp dr. (akinek br. Bohus földadta a játékot) Ronetti kerültek. A Poulieff—Winterstein játékból a nagyobb technikájú Winterstein került volna ki győztesként, de mivel ma éjjel elutazott, s a döntőben nem játszhatott volna, az ötödiknél, amikor már 5:2-re vezetett, a játékot Poulieff javára lemondotta, s így Poulieff játszik a dr. Lupp—Ronetti közti játék győztesével. **Erdmények a következők: Férfi egyes I. o.** Winterstein—Todorowsky 6:0, 6:4. Poulieff—Török 6:2, 6:1. Winterstein—Poulieff 6:4, 5:7, 5:7, 6:4, 5:2. (Winterstein a főntebb említett okból Poulieff javára lemondta). — **Női egyes II. o.** Masznyikné—Angel M. 6:3, 8:5. Angel L.—Örömy L. 4:5, 6:1, 3:6. A versenyt holnap folytatják.

Országos orvoskongresszus.

Izgalmak a bucaresti nagygyűlésen.

(Bucaresti, július 6.) Tegnap nyílt meg Jassyban a romániai orvosok országos kongresszusa. Toma polgármester és Gane egészségügyi miniszteriumi államtitkár szavai után megválasztották a kongresszus elnökségét. A választás meglehetősen heves külsőségek között folyt le, mert a bucaresti-i fiatal orvosok egy csoportja tiltakozott a választási módszer ellen, és kérte a választás eredményének a megsemmisítését. Erre egy órára felfüggesztették a kongresszus ülést, miközben a vezetőség tanácskozási ülésre ült össze és elhatározta, hogy új választást tartanak, amelyen meg is választották a tisztikart. Ezután áttértek a napirendre, amelyen szakkérdések szerepeltek. A város vezetősége este ötszáz terítékes bankettet adott a kongresszus résztvevőinek tiszteletére.

Ezzel egyidejűleg tartották meg az országos sztomatológiai kongresszust, amelyen dr. Bilascu cluji egyetemi tanárt választották meg elnöknek. A kongresszus határozati javaslatot fogadott el, amelyben követelik a fogászati diplomák ismeretes ügyének a tisztázását.

— **Uj tanuk a Márffy-pörben.** Budapestről táviratozzák: A halálra ítélt Márffy József bombapörében kedden kezdik meg az új tanuk kihallgatását. A védelem 28 pontban foglalta össze a bizonyítás anyagát, amelyek nagy része az alibik igazolására vonatkozik.

Szemben a halállal!

A kiscsiák meg akart halni, mert nagyon szerelmes és nagyon becsületes volt.

Stern Géza tizenkilenc éves tanuló Budapesten amerikai párbajból kifolyólag nyakán és karján fölívta az ereket, Sulyos sérüléseivel a Rókus-kórházba szállították.

Most itt fekszik. Feje fölött fekete tábla, rajta a neve, amely néhány nap óta sűrűn jelenik meg az újságok hasábjain és egy szám, amely az egyre csökkenő lézat jelenti. Hétfő este óta lett Stern Géza 19 éves tanuló a Rókus-kórház félemeleti kórtermének lakója és hétfő óta gondolkozik azon, ami történt és ami történni fog. Barna szemei egy-egy pillanatra megakadnak a kórtermen ablakának fehér függönyén, amelynek résein keresztül vékony sugarakban esik be a napfény és a táncoló porszemekről Stern Géza lakó talán észbe jut egy percreszajtmagának és azoknak a porszememberkének a sorsa, akik pisztoly, kés, kötél, vagy veronát után vele együtt kerültek a Rókus-kórház félemeletére... Stern Géza a ligetben, a Gerbeaud háta mögött beretvát vett elő a zsebét és felívta karján az ereit. Nyár volt, a virágok furcsa és különös illatokat lehettek Stern Géza felé, a fák lombjai egybekapaszkodtak, a liget hangos volt az ajjongó emberek tömegétől, a Fritsny-zenekar talán valami régi, écsépeit keringőt játszott, mikor Stern Géza szembenézett a halállal. A manzsettáján vörös vérki-gyók jelentek meg és ezek a vérki-gyók nemsokára ott vereslettek a Garai-tér 8. számú ház lépcsőin, amelyeken Stern Géza 19 éves tanuló átmetezett erekekkel felkapaszkodott. Az ucca lármája még ide is behallatszott, a sötét lépcsőházba, a vásári zaj, a zene itt is követte a halálba indulót és Stern Géza, mielőtt lakásának ajtaján belépett volna, megegyeszer elővette fényes beretváját és a nyakán újabb, hatalmas vágást ejtett. Keze véres volt és összeszoruló markában egy kis papírlapot szorongatott. A papírlapon ennyi állott: Amerikai párbajt vívtam, ne kutassátok, kivel és miért.

Egy félórával később Stern Géza már a Rókus-kórházban feküdt és nemsokára kitudódott, hogy a hétfő esti tragédia mögött milyen események húzódnak meg. Stern Géza 1923. nyarán, tizenhétéves korában megismerkedett egy előkelő belvárosi kereskedő fiával, aki egy S. Erzsébet nevű leánynak bemutatta a csinos és koraérett fiút. A barátok mind sűrűbben keresték fel a tizenhatesztendő gyermekleányt és Stern Géza hatodik gimnazista szerelmes lett. Ez az érzés viselkedésében is kifejezésre jutott, mert ennek kapcsán barátjával mind gyakoribbak lettek az ösztetüzések. Egy ilyen civakodás alkalmával Stern Géza barátja az asztaliókhoz lépett, két játékkockát vett elő és amerikai párbajt ajánlott fel. A kocka perdült és Stern Géza kockája kisebb számot mutatott. Megállapodtak, hogy a vesztes két év múlva öngyilkos lesz. Stern Géza

eltávozott és két év múlva: 1925-ben, Péter Pál napján felívta az ereit.

Halkan beszél, alig lehet szavait megérteni, nyakán és csuklóján hatalmas pólyakötések vastagodnak. Néha tüze jön, a karját felemeli, felszisszen, de újra nyugodt lesz. Tizenkilencesztendő és olyan komolyan, megfontoltan válaszol a kérdésekre, mintha legalább is egy emberöltő lenne a háta mögött.

— Amerikai párbajt vívtam — mondja — és nem akarok többet beszélni. Amit tettem, azt a becsületesemért tettem, amit sokkal többre becsülök az életemnél. Tudom, azt fogják hinni, vagy mondani, hogy gyerek vagyok, hogy tetszett nekem az ameri-

kai párbaj romantikája és öngyilkos lettem, mert magával ragadt a nagyváros fürgetege. Pedig tévednek. Nem vagyok hajlamos a romantikus dolgokra, száraz, megfontolt ember vagyok. Kitérni nem lehetett, vesztettem és a konzekvenciákat is viselnem kellett. Egy percig sem haboztam, nem voltak skrupulusaim, mert csak egy lebegett állandóan a szemem előtt, — a becsület.

Ezeket mondotta Stern Géza, a tizenkilencéves öngyilkos, aki most kimerülten a sok beszédől, sápadt arccal fekszik a hófehér párnák között, mint a becsület hőisztaságu lovagja, kis áldozata a huszadik század megbomlott éveinek és 1925. vonagló, szomorú Budapestjének.

Péketárgyalást kezdtek Abd el Krimmel.

(Páris, július 6.) A Journal közli azt a szenzációs jelentést, hogy tárgyalások vannak folyamatban spanyol kiküldöttek és Abd el Krim marokkói felkelővezér között a nyilvános békeajánlat lehetőségéről. Az a feltevés, hogy a nyilvánossággal úgy a spanyol, mint a francia közvélemény tanúja lehetne a békés törekvéseknek. Állítólag hajlandók volnának biztosítani Abd el Krimnek és a ritkának a mezőgazdasági, közgazdasági és közigazgatási téren a teljes fejlődést és szabadságot a szultán névleges fennhatósága alatt a még meghatározandó határok keretein belül.

Ledererné titokzatos levelekről mesél.

A fantasztikus história rémlátásnak bizonyult. — Nem szenved elmezavarban a gyilkos csendőrtisztne.

(Budapest, július 6.) Lederer Gusztávné bünporének mai tárgyalásán a bizonyítás kiegészítése érdekében még néhány tanút hallgattak ki, a szakértők felolvasták jelentéseiket és a Ledererné által felvetett levéltisztázást. Ítéletre a vád- és a védőbeszéd után valószínűleg szerdán kerül sor. Lederer Gusztávné a mai tárgyalás előtt azt kérte, egyetlen kivánságaképpen teljesítsék, hogy fekete selyemruháját hozzák be a cellájába és azt viselhesse az ítéletki hirdetés napján. Ledererné kérését valószínűleg teljesítik. Denk Tivadar tanácselnök ma már erélyesebben kezelte a bünös asszonyt és erélyes hangon szól rá, hogy mondjon el mindent a sokat emlegetett levelekre vonatkozóan. Ledererné humoros stílusban, német és magyar nyelven, a tárgyalás közönségének feszült érdeklődése mellett mondja el:

— Három levelet kaptam a bünös asszonytól, de a cellámban mindig kutatnak és így, már csak egyet találtam.

Egy számológépcédulát nyújt át az emőknök. A számológépcédula hátlapján cseli nyelven egy magyar pótkávé hirdetnek, a cédula elülső részén pedig újságból kivágott betűk vannak: Schweigen!

— Rámparancsoltak, hallgatni, — mondja az asszony. Azután feltárlta legújabb rémmeséjét, hogy azt irták neki, hogy az újat már kiszöktették „nach Oroszország, oder nach Olaszország” és biztatták, hogy ne féljen, megmentik még ha a bíróság halálra is ítélné és elmondja, hogy a le-

veleket a cellába „ein ör” csempezte be. Lévy Tibor, Ledererné védője kérte a tárgyalás elnapolását és védené elmeállapotának megfigyelését. Ez utóbbi kérés Lederernének láthatólag rosszul esik. A bíróság a kéréseket nem teljesíti.

Kaudel Gusztáv és Bernstein Jenő nagyfuvarosok, Kodalka barátai azt vallják, hogy tudomásuk volt arról, hogy barátjuk viszonyt folytatott Lederernével. Kihallgatták Lederer Sándor volt lakásadónóját is, aki a gyilkos főhadnagy öccsét hiszékeny és szolid fiatal embernek ismerte. Ezután Minnich Károly egyetemi tanár, orvosszakértő terjesztette elő jelentését, amelyben mindenképp az elmeállapotát vizsgálta, hogy kizártnak tartja, hogy Kodalkát meggyilkolása előtt elkábították volna. Aki a hullát feldarabolta, annak kétségen kívül nagy gyakorlatja volt abban és azt olyan módszer szerint végezte, mint ahogyan az állatokat szokták felboncolni. Németh Ödön orvosszakértő Minnichel teljesen egyetértő szakértői jelentést terjeszt elő. Elmondja, megállapítást nyert, hogy Ledererné egyik testvére öngyilkos lett, egy másik pedig szintén bünözött. Ledererné gyermekkorában vérszegény volt és a megrogzított iskolakerülő közé tartozott. Néhány elemi osztály után takarítónő, majd Kávéházi szakácsnő és kasszírónő lett. Szerelmi csalódás is érte és akkor öngyilkossági kísérletet követett el. Azután megismerkedett egy férfivel, akivel négy és fél esztendőig volt viszony-

nya és ebből a viszonyból gyermeke is született, aki azonban meghalt. Ledererné hisztériás ideg betegségben szenved és innen származik hazudozásra való hajlandósága is. Bizonyos azonban, hogy sem jelenleg, sem a büncelekmény elkövetésekor akaratbeli szabad elhatározóképességét kizáró elmezavarban nem szenvedett és nem szenved. Ezután Kovács Péter ügyészégi alelnököt hallgatták ki, aki Ledererné cellájában kutatott a levelek után, amelyeket állítólag azért csempésztek be hozzá, hogy a Prónay-tisztek gyilkossági vádját igazolhassa. A leveleket azonban Ledererné nem tudta felmutatni s ilyenekről cellatársa, Oreskovits Bogumiré sem tud. Az ügyészégi alelnök szerint tehát az egész levélügy mesének bizonyult, azonban Ledererné ennek dacára továbbra is fenntartja a tiszték ellen emelt vádat.

Borzalmas

szerencsétlenség Arad-Ségában.

Egy megvadult sertés összemart egy anyát és leányát.

(Saját tudósítónktól.) Megrendítő szerencsétlenség történt tegnap reggel Arad-Ségában. Kora reggeli órákban Moredan Mózesné gazdálkodó felesége figyelmes lett egyik kismalacnak fájdalmas sivalkodására. Oda sietett és látta, hogy a malac beleszorult a kerítés deszkái közé. Moredanné ki akarta szabadítani a malacot, amikor az udvaron levő anyadisznó megvadult a malac sivatásától és rárohant a szerencsétlen asszonyra. A hatalmasan kifejlődött állat letépte az asszonyt és fejét és mellét borzalmasan összemarta. A segélykiáltásra 14 éves Anna nevű leánya édesanyja segítségére sietett, mire a megvadult sertés a leánykára rohant, kezeit és lábait összemarcangolta. Moredan Mózesné 17 éves leánya is meghallotta édesanyja és huga fájdalmas sikoltozását, oda sietett és rémülten látta, a két szerencsétlen teremtés vérben fetrengő borzalmasan összemarcangolt testét. Egy botot ragadott, hogy a tisznot elűzze, de erre a veszett állat rárohant. Szerencsére sikerült az uccára kimerülnie és a szomszédokat hirtelen segítségül. Többen siettek az anya és leánya segítségére, de csak nehezen tudtak a megvadult disznótól bejutni az udvarba. Botokkal és vasrudakkal sikerült a disznót bekergetni az ólba. Moredan Mózesné és leánya eszméletlenül állapotban feküdtek a kerítés mellett. Azonnal orvost hívtak, a kinek sikerült eszméltre téríteni az életveszélyesen megsérülteket. Mindkettőjüket lakásukon ápolják.

HIREK

Vöröskereszt-nap Aradon.

(Saját tudósítónktól.) Vasárnap Aradon a Vöröskereszt egyesület gyűjtőnapja volt. Aradváros ur-asszonyai, urleányai ismét az uccán lelkendeztek a nyári melegben, hogy a jótékonyság oltárán áldozzanak és szorgos fáradozásukkal szenvedők kincsét enyhítsék, sebeket hegessenek. A vásár forgatagában talán fel sem tűnt volna a három gyűjtő sátor derék tábor, ha az adakozók mellére tüzdelt vöröskeresztes kórdák nem tettek volna tanúbizonyságot a derekas munka mellett. Még ennél is beszédesebben beszélnek a számok, mik a gyűjtés eredményét összegezik. Egyetlen napon 22.556 lejt gyűjtöttek Aradváros nemes urhölgyei a nemzetközi Vöröskereszt egyesület romániai tagozatának. A vöröskeresztes gyűjtés irányítói dr. Botis Tivadarné és báró Popp Aurélné, a Vöröskereszt egyesület aradi fiókjának elnöknője és alelnöknője voltak. És velük egyetemben az a maroknyi, de lelkes, fáradhatatlan buzgalma és a közjónak élő asszony- és leánytábor, amely reggeltől késő estéig az uccákon szedte a könyörület s jótékonyság adóját. A sátrak a Dácia, a Központi-szálló és a Minoriták temploma előtt voltak felállítva. Gyűjtők: dr. Botis Tivadarné, báró Popp Aurélné, Mateescu direktorné, Franyó Zoltánné, Sztanly Györgyné, jd. Kiss Lajosné, Bauer Gyuláné, Voránné Balázs Magda, özv. Farkas Jánosné, Novákovicsné Oprits Mária, Popescu Irén, Popescu Anna, Brebán Emma, Bauer Magda, Büky Jolán, Rodler Mici, Schweigert Ilonka, Zvonár Erzsike, Zvonár Margit.

— A chisenevi szenátorválasztás. Bucurestiből táviratozzák: A chisenevi szenátorválasztáson az egyesült ellenzék jelöltje győzött. — Alexandri parasztpárti jelölt 11.200 szavazatot, Sergiu Nitza volt miniszter, az Averescu-párt jelöltje pedig 4756 szavazatot kapott.

— Budapest új főpolgármestere. Budapestről táviratozzák: A „Reggel” arról értesül, hogy főpolgármesternek első helyen dr. Ripka Ferencet, a főváros jelenlegi kormánybiztosát és a gázgyár volt igazgatóját jelölik.

— Védekeznek az Emberi Jogok Ligájának főtitkára. Bucurestiből jelentik: Az „Adeverul” mai száma közli Guernunak, az Emberi Jogok Ligája főtitkárának levelét, amelyben válaszol azoknak a támadására, akik Bucurestii előadásának megtartását megghiúsították. Guernu a „Humanite” című francia lap szemlényeiével igazolja, hogy azt a párisi népgyűlést, amelyen Romániát megítáldták, a vörös internacionale hívta össze, amely szervezet tudvaleg az Emberi Jogok Ligájának is ellensége.

Magyar kereskedők tüntetésstrájkja.

Budapestről táviratozzák: Ma délután négy órától hat óráig az összes budapesti kereskedők és iparosok zárva tartották üzleteiket és ennek ideje alatt monstre-gyűlésen követelték a forgalmi adó jelenlegi rendszerének megszüntetését.

Pusztító felhőszakadás Aradmegyében

A jég négy község termését verte el. — Forgalmi akadály a vihar miatt.

(Saját tudósítónktól.) Vasárnap este az Isten haragja vonult végig néhány aradmegyei község felett. Sűrű, komor felhők torzították a mítsem sejtő emberek feje felett és utána ököl nagyságu jégdarabok hullottak a cikázó villámokkal teli, mennydörögve haragvó égből. Silindria, Seléndliget, Dezsőháza, Ternova községeket tyuktojás, majd ököl nagyságu jég verte el este nyolc óra tájban. Olyan óriási jégverés volt, hogy ilyen Istenítéletre a községek legöregebb emberei sem emlékeznek, még ilyen jégzapot senki sem látott. A határban a jég az érő gabonát visszaverte a földbe, a szőlőket teljesen tönkretette, egy fiút sem hagyott a tőkéken, a tengeri szárát derékron törté ketté. A szabadon talált szárnyasjóságot agyonverte a hulló jégeső. A mezőkön mára rengeteg vadnyulat, foglyot, varjút, galambot találtak elhullva, amelyeket a jégverés pusztított el. A háztetők cserepét, paláját a rettenetes erővel és tömegben hulló hatalmas jégdarabok összetörték. A községekben a jég kivétel nélkül minden házat, középületet és templomot megrongált. A villám sok helyen leütött emlékkül, hogy kárt csinált volna. Emberáldozata az itéletidőnek nincsen. Az átokverte négy község a legnagyobb inségnek néz elébe. Felhőszakadás pusztított Aradmegyében is. A hatalmas vihar következtében az Arad-hegyaljai és a CFR. fővonal arad—radnai szakaszán az amúgy is szűkített vízzel telt vonatárkok hullámai több helyütt hosszú távolságokon átsapattak a vonal pályán, úgy, hogy ezen a szakaszon forgalmi zavar állt elő és a forgalom csak átszállással volt lebonyolítható. — Meglehetősen sok időbe került, míg a segélyvonatok megérkeztek és így a kora esti vonatok csak a késő éjjeli órákban érkeztek meg. A vasútgazgatóságok részéről sürgős intézkedések történtek, hogy a forgalmi akadály minél hamarabb megszüntethető legyen, ami a reggeli órákra sikerült is.

— Juliusi lapelőfizetési negyed alkalmával még nagyon sok előfizetőnk nem újította meg előfizetését, hátralékos előfizetőink pedig nem egyenlítették ki tartozásukat. Tekintettel a horribilis lapelőállítási költségekre, felkérjük előfizetőinket, hogy tartozásukat sürgősen küldjék be lapunk kiadóhivatalának.

— Kormánypárti győzelem egy magyarországi választáson. Budapestről táviratozzák: A tabi választókerületben tegnap történt meg a pótválasztás, amely Kálmán Jenő egységspárti jelölt győzelmével végződött, akit 900 szótöbbséggel választották meg. Kálmán ellenjelöltje Turchányi Egon fájvédő volt.

— Az aradi aszfalt sikere. Kolczay Mátyás a Magyar Aszfalt részvénytársaság igazgatója és Hollan Jenő a társaság főmérnöke ma Aradra érkeztek, hogy megvizsgálják az aradi gyártmányú aszfalt minőségét, amellyel már sikerült kísérletet végezni a városi mérnöki hivatal. Az új összetételű aszfaltot Muresan János városi főmérnök mutatta be és a részvénytársaság igazgatója kijelentette, hogy előterjesztést tesz Budapest városának, hogy az aradi aszfaltot használja az uccák burkolására.

— Nyugdíjasok mozgalma. Az aradi nyugdíjasok szövetsége tegnap gyűlést tartott, amelyen Went Manó ügyvezető elnök ismertette az Acsev. nyugdíjasok ügyét. Bejelentette, hogy az újonnan megállapított nyugdíjakról kimutatást állítanak össze, amelyet nyilvánosságra fognak hozni. Az államvasuti és az állami nyugdíjasok ügyében a memorandumok még ezen a héten elkészítik, amelyeket a minisztertanács-hoz és az igazságügyminiszterhez fognak eljuttatni, arra való tekintettel, hogy Öfelsége a király hosszabb időre külföldre utazott. Ha az uralkodó hazaérkezéséig nem kapna a szövetség megfelelő választ, akkor minden eszközt felhasznál a szövetség a törvényes kereteken belül, hogy legalább részben sikerüljön a békebeli nyugdíjak megközelítése. Szerinte a nyugdíjtörvény a nyugdíjasok tekintélyes része elől elzárta a nyugdíjból való megélhetés lehetőségeit. Emlékiratban fognak rámutatni a helyzet visszaszűrésére. A Magyar Pártot is fel fogják kérni intervencióra, valamint Goga Octavian-hoz is emlékiratot juttatnak el, akit szintén felkérnek, hogy járjon közbe a nyugdíjak méltányos rendezése érdekében. Végül bejelentette még Went elnök, hogy az esküt nem tett tisztviselők összeírása rövidesen megtörténik és ennek érdekében az esküt nem tették csoportja dicséretreméltó szorgalommal dolgozik.

— Általános sztrájk Belgiumban. Brüsszelből táviratozzák: Belgiumban ma 50.000 munkás lépett sztrájkba, mert a fém munkások bérczarával szolidaritást vállaltak.

— Forgalmi adók kimutatása. Az aradi pénzügyigazgatóság forgalmi és luxusadóosztálya felhívja a kereskedők és vendéglősök figyelmét arra a még januárban érkezett pénzügyminiszteri rendeletre, amely szerint minden kereskedő és vendéglős, aki nem pausáléban fizeti a forgalmi adót, köteles strazza-könyvet vezetni. A strazzakönyveket megkezdés előtt a pénzügyigazgatóság I. emeletén a 22—23. számú szobában le kell bélyegeztetni. A strazzakönyvek feltekítésének utolsó határideje július 15-ike, amely után mindenkit megbírságnak, aki ezt elmulasztotta. Egyébként minden kereskedő, akinek forgalma nem haladja meg a 200 ezer lejt, kérvényezni köteles, hogy pausáléban fizethesse a forgalmi adót. A kérvényeket tizedikéig be kell nyújtani. Vendéglők számára, bármely osztályba is tartoznak, pausálét nem engedélyeznek, ellenben strazzát mindegyiknek kell vezetni. — A pénzügyigazgatóság rendelete értelmében tizenötödike után az adóellenőrök megkezdik a fokozottabb ellenőrzést.

— Orvosi hír. Dr. Pécsi Zoltán Németországban végzett bőrgyógyász és urologus, a berlini, hamburgi és wieni klinikák volt orvosa betegségéből felgyógyulva rendelését tovább folytatja a Minorita-palotában Arad, Str. Bratianu 2. Kosmetika (fájdalmatlan hajeltávolítás, elektromos arcmassage, Kalkkausik, szeplők, anyajegyek stb. kezelése.) Galvanizáció és faradizáció. D'Arsonvalizáció (aranyér, bőrvizketegség, rheumatismus, ischias, Migräne, neurasthenia, vérereimeszesedés ellen).

— Roboz Bélát ismét letartóztaták. Budapestről táviratozzák: Emlékeztetes, hogy Roboz Imrét és Roboz Bélát, a kommün után, a megszállás idején Budapesten viselt dolgaikért 5, illetőleg 4 évi fegyházra ítélték. A súlyos tudósbajban szenvedő Roboz Bélát azonban felebbezésének letárgyalásáig szabadlábra helyezték és egy irodában alkalmazást nyert s meg is kezdte betegsége kezelését. Roboz Imre is kérte most hasonló indokkal szabadlábrahelyezését és ugyanekkor tárgyalta a tábla a Roboz Béla ügyében benyújtott ügyészi felebbezést. A tábla elrendelte Roboz Béla újból való letartóztatását és ma már ismét az ügyészség fogházának lakója. Robozék felebbezését a tábla előreláthatólag augusztusban fogja tárgyalni.

— Letartóztatott tolvajok. Az aradi állambiztonsági hivatal tegnap az állomásnál letartóztatta Panics Pál gyárimunkást, aki nagymennyiségű gépalkatrészt akart Nagyenyedre szállítani. A letartóztatott munkás beismerte, hogy a gyárból már hónapok óta lopkodja bűntársával a gépalkatrészeket, amelyeket Nagyenyedre szállítottak. Az állambiztonsági hivatal letartóztatta a munkás bűntársait és táviratilag felhívta a nagyenyedi rendőrséget, hogy nyomozza ki az ottani orgazdát.

Könyvujdonságok naponta érkeznek Sándor hírlapírodába Arad.

Házasság. Taussig Charlotte (Wien) és Drescher Adolf vezérigazgató (Zagreb) házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett).

Az aradi Gutenberg-dalkör nagyszabású népműepélye, amelyet Péter és Pál napjáról — amint eredetileg tervezve volt — a rossz idő miatt el kellett halasztani, most vasárnap, július 12-én lesz megtartva az ujaradi Tünderkertben. A népműepély, amelynek nagyszerű programja változatlan, délután 2 órakor, a táncmulatság pedig este 9 órakor kezdődik. A meghívók és tiszteletjegyek érvényesek.

Orvosi hír. Dr. Memete Demeter, az aradi állami bőrgyógyászati Poliklinika vezetőorvosa 2 hónapi külföldi tanulmányutra utazott. A Poliklinika vezetésével távolléte alatt dr. Tesic Svetolik, az intézet orvosa van megbízva.

Sokatmondó jelentés. A Királyi Román Automobil Klub által június 1—9-én rendezett 2330 kilométeres turaversenyen a Buick-automobilok az első és második helyezést nyerték el és a következő díjakat kapták: a) BUICK, STANDARD SIX modell: 1) Az A. C. R. R. nagy díját: nagy aranyérem. 2) A petróleum-nagyiparosok egyesületének díját: 100.000 lej. 3) A legnagyobb ellenállóképesség díját: arany plakett. 4) Az anyagfogyasztás II. díját: ezüst plakett. 5) A lassusági verseny verseny III. díját: bronz érem. 7) Eke ne kir. hercegnő Ofensége serlegét. 8) Károly trónörökös Ofensége serlegét. 9) A Bánát-Körösi Román Automobil Klub serlegét. b) BUICK, MASTER SIX modell: 1) A legnagyobb ellenállóképesség versenyében: arany plakettet. 2) Az anyagfogyasztási versenyben: bronz éremet. 3) A Petróleum-vállalatok Szövetségének II. díját: 30.000 lej. 4) Károly trónörökös Ofensége serlegét. BUICK! és CITROEN! automobílok egyedüli képviselője Románia részére „NOEL“ S. A. R. T. M. Calea Victoriei 105. BUCUREST Calea Victoriei 105.

Leleplezzük az emberbarátot. Újabb fejlemények az aradi dollárisasszony házasságában. A kulturtehen. Primadonnává végig a vonalon. Meghalt egy arisztalány, a miből még baja lehet valakinek. Tamulagos történet a barátomról. Nem féltek egymás arcába nézni? stb. az „Erdélyi Élet“ legújabb számából.

Műhímezési tanfolyamot rendez a hó 7-étől kezdve a Bourne et comp. cég az aradi Kulturpalotában levő iskola helyiségben, ahol saját vevőit díjtalanul taníttatja a tőle vásárolt „Singer“ varrógépeken: ajour, maderia, richelieu, renesans, toledó, monogrammu, cakk és szmirmahímzésekre. A kiállítás megtekintése szintén díjtalan.

Nagy uradalmi könyvtár és ritka bélyegek kiárusítása Kerpelnél, Aradon.

Harisnyamérgezés. A newyorki kórházakba az utóbbi időben tömegesen kerültek rejtélyes bajban szenvedő emberek. Tele kiütésekkel, megdagadt bokákkal vánszorogtak orvosok elé a betegek. Egy hét leforgása alatt mintegy kilencvenen jelentkeztek ezekkel a tünetekkel. férfiak, nők, gazdagok, szegények egyaránt. A tömeges jelentkezésre az orvosok konferenciát tartottak a különböző mikroszkopikus és Röntgen vizsgálatok után megállapították, hogy az ismeretlen betegséget harisnyamérgezés okozta, melyet egyes

Újabb földrengés pusztított Japánban.

Tokióból táviratozzák: Japánban ma ismét több helyen erős földrengések voltak, amelyek súlyos károkat okoztak. A tottoroi kerületben két nagyobb város a szó szoros értelmében összeomlott, más városokban pedig egész utcárok dőltek romba. Két vasúti vonal teljesen megsemmisült és egy a nyílt pályán haladó vonat elsüllyedt. Az újabb földrengésnek igen sok emberáldozata van.

Az anya elbucszott halálraitól fiától.

Megrendítő találkozás a budapesti katonai fogházban. Utolsó Istenhozzád Lederer Gusztávnak.

(Budapest, július 6.) Lederer Gusztávnak, a gyilkos csendőrfőhadnagynak az édesanyja és kisebbik fivére ifjabb Lederer János ma Budapestre érkeztek, hogy elbucszanak a halálraitól embertől. Lederer Jánosné a katonai ügyészség fogházában Apáthy ezredes-hadbíró kíséretében kereste fel szerencsétlen fiát. Lederer Gusztáv szuronyos katonák között, megtörtén és feladott vánszorogott anyja elé. Majd csókot kezdte az anyját és szinte motyogva kérdezősködött az otthoni újságok felel. Aztán vigasztalni kezdte az anyját és kijelentette, hogy nem fél a haláltól. Amikor anyja szóra hozta a gyilkosságot a katonai remegni kezdtek és da fogva csak ennyit tudott mondani:

— Nem! Nem! — s a zsebében levő biblia után nyúlt.

Lederer Jánosnak, a pozsonyi katonaszabónak, Lederer Gusztáv édesapjának, aki negyven esztendeje becsült polgára Pozsonynak, a szó szoros értelmében tönkretette az életét ez a gyilkosság. Pozsonyban mindenki ujjal mutogat rájuk s akiknek Lederer néven mutatkoznak be, megvetéssel fordul el tőlük. Ifjabb Lederer Jánosnak ott kellett hagynia hivatalát és az egyik Lederer-lánynak, aki az iparkamaránál volt, felmondták az állását. Lederer Sándornak is meg kellett válnia a Nemzeti Banktól, amelynek tiszt-

viselője volt és el kellett hagynia régi lakását is. Most a Podmaniczky-uccában vett ki egy kis butorozott szobát s abban lakik most Lederer Sándor az édesanyjával és öccsével.

A család mindenért Lederer Gusztávnak, a Schwarz Micit, a szőke kasszírót okolja. A „báró” nagyon lenézte Lederer családját és mindig azt hangoztatta, hogy csak erisztokraták között érzi jól magát. Schwarz Micinek bírási igényei voltak. Ékszerék, ruhák és pompa kellett neki. Ha egy selyemruha nem tetszett neki, a ruha selymét kettészakította és új ruhát kellett neki csináltatni.

— Ő csinált gyilkost a fiából,

— mondja Lederer Jánosné. — Szeszélyes és ravasz, gögös és nagyravágyó volt. Ha fiam nem teljesítette valamely kívánságát, azonnal a földhöz vágta magát és a földön fetrengett. A fiamról Pozsonyban eleinte senki sem hitte el, hogy erre a cselekedetre képes lett volna, mert mindenki becsülte és szerette őt. Tisztaéletű és komoly fiatal ember volt. Nem dohányzott, nem ivott és nem durhajkodott. Aztán belebotlott ennek a nőnek a hálójába és ez tette tönkre.

Az anya nem megy el Lederer né tárgyalásaira, Lederer János azonban minden nap ott van, a bátyja kivégzésére azonban ő sem megy el. Lederer Sándor azonban végig fogja nézni szerencsétlen sorsu fivérének kivégzését.

harisnyák ártalmas festőanyaga idéző elő s a nagy meleg következtében kerül a szervezetbe. A betegek egy része napokon keresztül feküdt harisnyafesték-mérgezésben a különböző kórházakban.

SZÍNHÁZI MŰVESEK

A timisoarai színház műsora. Kedden: Haláltánc. Kálmán Sári, Táray Ferenc, Baló Elemér, a budapesti Renaissance színház tagjainak vendégjátéka. Szerdán: Árnyhalász, dráma, Kálmán Sári, Táray Ferenc, Baló Elemér, a bpesti Renaissance tagjainak vendégjátéka. Csütörtökön: Kisérték, dráma, Kálmán Sári, Zikó Ilma, Baló Elemér, a budapesti Renaissance színház tagjainak vendégjátéka.

Lengyel Irén cluji vendégszereplése. Az arad-temesvári színház vendégprimadonnája pénteken és szombaton Clujon (Kolozsváron) lépett

fel a Lengyelvér és Marinka a táncosnő operettekben. A vendégszereplésről a kolozsvári lapok meleg hangon írnak. Az „Ellenzék” ezt írja: „Az aradi színház primadonnája, Lengyel Irén mutatkozott be tegnap este a kolozsvári közönségnek. — A „Lengyelvér” parádés primadonna szerepét játszotta és a nehezen felmelegedő kolozsvári közönséget színpadralépésének első pillanatától kezdve meghódította. Tiszta, szép hangjával, kitünő énekesi képességekkel és díszes megjelenésével hamar ura lett a színpadnak, közönségnek és az a meleg ünneplés, amelyben felvonások végén részesült, zajosan pecsételték meg Lengyel Irénnek és a kolozsvári közönségnek első találkozását.” Lengyel Irén hétfőn, kedden és szerdán Brassóban vendégszerepel.

Bajor Gizi visszaszerződött a budapesti Nemzetihez. Budapestről táviratozzák: Bajor Gizi ma az Unio-színházaktól visszaszerződött a Nemzeti Színházhoz.

Aszfalt-belyár atléták.

Finn versenyzők uccai botránya a magyar fővárosban.

(Budapest, július 6.) Nem mindennapos botrányos jelenetek színhelye volt tegnap este a Tereztúr-körút. Finn válogatott atléták vannak most Pesten, akiknek tiszteletére bankett volt és a bankettől Hilden futóbajnok és Natty-maa diszkosz-bajnok illuminált állapotban távoztak. A körúton szembetalálkoztak az egyik nagy bank hazafelé tartó igazgatójával és családjával. Az igazgató két leánya elől ment, akikhez váratlanul odacsatlakozott a két finn atléta. A lányok sikoltozni kezdtek, mire az igazgató felelősségre vontta őket. Az egyik finn öklével orrbavágta az igazgatót, aki erre megtántorodott és orrán-száján elindult a vér. Nagy pártik felkeltek és a nők sikoltozására két rendőr közeledett. A finn bajnokok futni kezdtek, mire kerékpáros rendőrök vették üldözőbe őket. Hilden, az olimpiai futóbajnok olyan sebesen futott, hogy a kerékpáros rendőrök nem voltak képesek elérni és csak két szembejövő kerékpáros rendőr felhílette le őket. A diszkosz-bajnok egy nyitvalevő tereztúri kapun menekült be és lefutott a ház pincéjébe. A rendőrök ide is követtek, de a fiam borospalackokkal kezdett dobálózni. Hosszas tusa után őt is elfogták és bevitték a rendőrségre őket, ahonnan kihallgatásuk után szabadon bocsájtották a két finn atlétát.

MOZI

x Az aradi Marospárti nyári mozgószínház. Ma, kedd este egy legújabb párisi divatrevü, színes kép. Fatty a városban, burleszk. Száraz és nedves, vigjáték. A munka nem szegény, vigjáték. Fatty mint hazard játékos, vigjáték és az aradi nemzetközi kerékpárverseny kerül bemutatásra. Kezdeté este pont háromnegyed 10 órakor.

xx Az aradi Apolló ma kedden mutatja be a „Három hét” című szenzációs filmet, amely a háboru előtti Oroszország Sardalia nevű nagyhercegének, ki mérhetetlen gazdagságáról és palotáiban rendezett orgiáiról volt híres, élettörténetét vetíti a néző elé. — A főszerepeket Aileen Pringle és Conrad Nagel játsszák. A szenzációs filmdráma péntekig marad az aradi Apolló mozgószínház műsorán. Ugyancsak a műsor keretén belül Baby Peggy mint egyiptomi táncosnő egy két felvonásos film keretében mutatkozik be az aradi közönségnek. Az előadások 5, 7 és egy negyed 10-kor kezdődnek.

xx Jön! A szezon legérdekesebb és legszebb filmje, mely az eddigi filmeket mind felülmúlja: Nők ellensége!

KÖZGAZDASÁG

Megfejték a zárórarendeleletet.

(Saját tudósítónktól.) A sok küldöttségjárás és országsszerte való tiltakozásnak vége valamelyes eredménye lett. Mint tudjuk, a munkaügyi miniszter az üzletek zárójára vonatkozólag pár sorból álló rendeletet bocsátott ki, amely homályos és hiányos rendelkezései miatt a legnagyobb elégedetlenséget váltotta ki a kereskedők köréből. A miniszter rendeletének hatályon kívül helyezésével tegnap egészen új rendeletet bocsátott ki, amelyet az alábbiakban ismertetünk.

Városokban zárni tartoznak délben egytől háromig és este 7 órákor, vasár- és ünnepnapok előtti napokon este nyolc órákor: A) a kézműipari üzletek, díszműipari, rövidáru-, kalap-, sapka-, bőr-, szíjgyártó-, szövési-, kosár-, fehérnemű-, divat-, pipere-, láb-, ruhá-, ékszer-, szőnyeg-, utazási cikkek, kefe-, órá-, ezüstáru-, fémáru-, kép-, szőrmeáru-, ernyő-, takarmány-, mag-, butor-, kárpitós cikkek, díszítési cikkek, vas-, üveg-, edény-, porcellán-, kályha-, fa-, sport- és automobil cikkek, mész-, cement-, drogua-, illatszerek, fegyver, kerékpár, ipari gépek, építési anyagok, mellűző, fűrészelőáru-, faszén-, tüzipala-, gabona-, technikai cikkek, mindenféle festék, gyapjú s pamut-, könyv-, hangszerek és fényképező-üzletek. B) az összes kereskedelmi és ipari vállalatok, ügynökségek, pénzintézetek irodái úgy városokban, mint falvakban.

Élelmiszerüzletek zárni tartoznak délben fél kettőtől fél négyig és este nyolc órákor úgy falvakban, mint városokban: szatócsiiz-

letek, még ha szeszitalokat is árulnak, mészárosok, halárosok, hentesárnyüzletek. C) a bonbéli és fodrásüzletek, ha illatszereket és piperecikket is árulnak, délben egy órától háromig zárnak, este pedig nyolc órákor. Vasár- és ünnepnapok előtti napokon este tíz-egyetől háromig zárnak.

A klimatikus gyógyfürdők, amelyeket ilyeneknek hivatalosan elismertek, június hó 15-től szeptember hó 15-ig terjedő időben a fenti rendelkezések szerint kötelesek zárni. A szabályrendelet rendelkezései csakis azokra az üzletekre vonatkoznak, amelyek taxatívummal a rendeletben fel vannak sorolva. Semmi körülmények között nem lehet más üzleteket még peranalógián sem a felsorolt üzletek közé besorolni. Ha valamely üzlet e táblázatban nem fordul elő, akkor arra az üzletágra nézve az ipartügyi miniszter külön miniszteri rendelettel állapítja meg a zárórát. Eddig a rendelet szövege. Azok, akik a rendeletet megszerkesztették, úgy látszik, hogy igen kevés fajta üzlethelyiséget ismernek. A rendeletben többek között nem szerepelnek a pék-, gyümölcsárú-, korcsma-, virág-, temetkezési-, vendéglő-, kávéház-, kötélverő-, stb. üzletek, amelyek most teljesen tájékozatlanul állanak a tekintetben, hogy ők mikor zárjanak.

BUCURESTI. A munkaadók és a kereskedelmi alkalmazottak szövetsége között tárgyalások indultak meg a vasárnapi munkaszünetről szóló törvény rendelkezéseinek enyhítése, illetve módosítása ügyében teendő közös lépéseket illetően.

(Ilona), Str. Mostior (Csalánköz), Str. Mesterul Manole (Homok), Str. Margaritar (Margit), Str. Veronica Micla (Szarvas), Str. Murciu Scevola (Hajó), Str. Negruței (Mikszáth), Str. Numa Pompiliu (Kasza), Str. Oituz (Illés), P. Plevnei (Árpád-tér), Str. Ciprian Porumbesc (Erkel), Str. Pionerilor (Kosár), Str. Primavarei (Völgy), Str. Dimitrie Raicu (Andrényi Károly), Str. Russu Ioan Popa (Lujza), Str. Raicu Sava (György) Str. Rahovei (Mihály), Str. Romul (Vilmos), Str. Remus (Virág), Str. Radulescu G. (Bocskay), Str. Ratiu (Sarló), Str. Sinagogei (Chorin Áron), Str. Sft. Spiridon (Kálmán), P. Sft. Sava (Kelemen) Str. Serbeasca (Szarvas), Str. Sincal (Szt. Antal), Str. Saguna (Varjassy Lajos), Str. Mircea Stanescu (Verbóczy), Str. Soarehul (Zoltán), Str. Sarindar (Árok), Str. Sabinelor (Cserép), Str. Selinberg (Görbe), Str. Soimului (Kálász), Str. Silva Carmen (Rövid), Str. Suciu Aurél (Simon), Str. Stasescu (Vendel), Str. Semicercului (Félkerék), Str. Sturbei Voda (Madách), Str. Serban Voda (Pari), Str. Trandafirilor (Botond), Str. T. Ecaterina (Heim Domokos), Str. Turmuhai (Lovarda), Str. Targului (Vásártér), Str. Sft. Tampa (Darányi János), Str. P. Targoviste (Ormay Norbert), Str. Ureche (Kismolnár), Str. Veché (Uj), Str. Victoriei (Vásártéri-ut), Str. Voda Tepes (Liszt Fe-

renc), Str. Vacaresti (Marostáj.) Ez a körlet a volt VII., VIII. és IX. bizottságok körzeteit foglalja magában.

Zürichben 2.40, Párisban 9.65 a lej kurzusa.

HELYI VALUTAÁRAK. (Július 6.) Newyork 218, Zürich 42.50, London 1065, Páris 10.55, Milánó 8.30, Prága 6.50, Belgrád 3.85, Budapest 322, Bécs 30.85.

ZÜRICHI TŐZSDENYITÁS. (Július 6.) Berlin 122.75, Amsterdam 206.50, Newyork 515.62.50, London 2505.50, Páris 24.10, Milánó 18.75, Prága 15.27.75, Budapest 0.0072.55, Belgrád 8.95, Bucaresti 2.37.50, Varsó 0.00098.50, Bécs 0.0072.55.

ZÜRICHI TŐZSDEZARLAT. (Július 6.) Berlin 122.75, Amsterdam 206.50, Newyork 515.75, London 2505.50, Páris 24.60, Milánó 19.25, Prága 15.27.50, Budapest 0.0072.50, Belgrád 9, Bucaresti 2.37.50, Varsó 0.00098.50, Bécs 0.0072.55.

BUCURESTI TŐZSDEZARLAT. (Július 6.) Kifizetések: Páris 10.33, London 1070, Newyork 219.25, Milánó 8.05, Zürich 42.60, Bécs 30.80, Prága 6.50. Valuták: Napoleon 815, aranyárka 51.50, leva 1.48, török lira 1.14, angol font 1065, svájci frank 41.50, lira 8, drachma 3.60, dinár 3.65, dollár 217, leugyel márka 41, osztrák korona 30.50, magyar korona 30, szokol 6.50.

A MAGYAR NEMZETI BANK HIVATALOS ÁRFOLYAMA. (Július 6.) London angol font 345—347.000, Belgrád 1242—1250, dinár 1222—1244, Prága 2105—2117, szokol 2104—2120, Newyork 70.960—71.390, dollár 70.560—71.390, Páris 3401—3421, francia frank 3406—3430, Bucaresti 327—329, lej 329—331, Szófia 509—513, leva 504—512, Berlin 16.865—16.965, aranyárka 16.765—16.965, Milánó 2675—2691, lira 2680—2702, Bécs 99.85—100.45, Zürich 13.770—13.850, svájci frank 13.790—13.890.

= Növények, cserjék importálása Németországba. A kereskedelemügyi miniszter leirata alapján közli a kereskedelmi és iparkamara, hogy a szállóvesszők kivételével mindenféle növény és cserje bevitelére szabad Németországba.

= Igazolványok kereskedelmi utazók részére. A kereskedelmi és iparkamara felhívja az utazó kereskedők figyelmét arra, hogy a regátba küldött utazóikat lássák el a kamarától kiadott igazolványokkal, minthogy a régi királyságbeli kamaráktól kapott értesítés szerint a regátbeli kereskedők csak a kamara bizonyítványával ellátott utazókkal állnak csak szóba.

= Bucaresti kereskedők panasza. Bucurestiből jelentik: Tegnap délelőtt a kereskedők és iparosok nagygyűlést tartottak a Dacia szállodában. A gyűlés szónokai tiltakoztak a vasárnapi munkaszünetéről szóló törvény rendelkezései ellen, amelyek súlyos károkat okoznak a kereskedelemnek és az iparnak, ezenkívül a közönség érdekeit sem elégítik ki. Kö-

vetelők továbbá a forgalmi adók hatályon kívüli helyezését és elhatárolták, hogy küldöttséget menesztenek a kormányhoz, amely előtt tolmácsolni fogják kívánságaikat és panaszukat.

— Likörgyártási tilalom. Arad város orvosi hivatalához ma rendelet érkezett az egészségügyi főfelügyelőségtől, amely szerint a mai naptól tilos vegyi uton előállított eszenciákból liköröket készíteni. A rendelet kimondja, hogy a császárkörte likört kizárólag vegyi uton előállított eszenciákból készítik, ezért gyártása tilos. A meglévő készletek még január elsejéig eladhatók.

Szép asszonyok rossz napja.

Egy fürdő előtt egymásután két férj verte meg a feleségét.)

(Budapest, július 6.) Még az utóbbi különös esztendő arányaihoz képest is szokatlannul nagy forgalmat produkált tegnap házas ságtörési tragikomédiában a szűk Nyár-ucca, ahol tudvalevőleg a legékesebb épületek közé tartozik a főváros egyik ismert fürdője. A tragikomikus jelenetek a fürdőkapuja előtt játszódtak le. Két külön jelenet, három-három külön szereplővel.

Délután négy óra. A keskeny, Nyár-uccán elegánsan öltözött hölgy siet egy fiatalemberrel. A hölgy nem mondható már fiatalnak, a fiatal ember annál ifjabb, talán huszonkétéves lehet... Ebben a pillanatban a szemközti ház kapuja alól javakorbéli uriember rohant ki, feltartóztatta a sietős párt s az asszonyra támadt.

— Itt öltek meg az uccán! Eladó lányod van és itt kell, hogy megtaláljalak!

Csak nagynehezen lehetett a kétségbeesett férjet lefogni, ainek azonban már ekkorra sikerült véresre verni az asszonyt. Az eset hű töténetéhez tartozik, hogy az eset harmadik hőse, az ugynevezett „harmadik”, ifjúságához illő gyorsasággal, futva menekült az esemény színhelyéről.

Még el semült a tragikomikus szenzációnak izgalma, amikor egy konflis dőcögött elő. Egy hölgy és egy fiatal ember szállt ki belőle. A fiatal ember éppen a kocsi akarta kifizetni, amikor a fürdő épületében levő mozi elől egy uriember rohant, vérbenforgó szemekkel, a konflis felé. Egy pillanatra és önagsága már öt pofont kapott.

— Uj be a kocsi! — kiáltotta magából kikelve a vérbenforgó szemű uriember. — Otthon majd számolunk.

A konflis áttörte magát az izgatott, gúnyos tömegen és egy házasélet romjaival eldöcögött a Klauzál-tér felé. Az ugynevezett harmadik itt is, ifjúságához illő gyorsasággal futva menekült az esemény színhelyéről.

A Royal-bar műsorát olvvetlen nézze meg.

Ki a háboru bünöse?

A volt német trónörökös könyvet írt arról, hogy kít terhel a háboru megindításának felelőssége.

(Berlin, július 6.) A német ex-trónörökös „Az igazságot keresem” címen új könyvet írt, amelyben megdönteni igyekszik Németország háborus bünösségének vádját. A könyv előszavának egyes részleteit, ezeket a kétségkívül nagy érdeklődésre számot tartó részleteket itt adjuk:

„Öt hosszú évig étem Wieringenben. Egyedül a ködös, észak-tengeri szigeten, távol hazámtól, családomtól. Száműzetésemben semmi sem bántott azonban jobban, mint az a körülmény, hogy hazámnak nem használhatok és különösen régen szerettem volna már Németország háborus bünösségének kérdését megdönteni, a mely érdeke az egész német népnek, sőt az egész világnak is. 1919. júniusában Clemenceau intézte azt az ugynevezett kísérijegyzéket Brookdorff-Rantzau grófhoz, — s ez alkalommal olvastam először hivatalos aktában — amelyben azt a hallatlan hazugságot emlegetik ismét, amelyvel az ellenséges propaganda már a háboru kezdetén felizgatta ellenünk az egész világot. T. i. hogy Németország bünös a háboru felidézésében. A kísérijegyzék azt akarta igazolni, hogy jogos az a büntetés, amelyet a versaillesi békeszerződéssel mértek reánk. Arhenyiben tehát a kísérijegyzékben Németország háborus bünösségéről szóló részletekről kimutatjuk, hogy hazugságok, úgy a szerződés elvesztéi erkölcsi alapját. Nem büntetésnek fogja fel többé a világ, hanem erőszaknak, a mely nem különbözik semmiféle más „békeszerződéstől”, csak feltételeinek példátlan szigorúságában. Mint az ötödik hadsereg és a német trónörökös hadosztálya parancsnokának már a háboru alatt módomban volt felismerni, hogy a fegyverletételig csak atyámat és felelős tanácsadóit érintő rágalmak és a gyűlölet nyilvánulásai — később az egész német népre kiterjednek. A kísérijegyzék, mely példátlanul áll a békeszerződések történetében, olyan hatás sal volt reám, hogy elhatároztam, minden erőmmel segíteni fogom a hazugság megdöntésére irányuló munkát. Nyilvánosságra hozták a német külügyminiszteriumi aktáinak első négy sorozatát, Izvojszkij párti követ levélváltását és most itt a pillanat, hogy a háborus bünösség kérdését tisztázzuk.

Senkisésem érezheti át jobban az atyám ellen irányuló gyűlölet igazságtalanságát, mint én. E gyűlöletnek alapja az a rágalom, az a vád, hogy atyám kívánta és idézte elő a háborut. Majdnem napoként tanuja voltam, hogy egyetlen gond sem nehezedett jobban a szívére, mint a béke biztosítása. De a tudat, hogy az atyám elleni gyűlölet igaztalan, sohasem tett vakká. Felismertem, hogy emberit vévedések, gyakran tulzott lelkiismeretességéből fakadó akará sok atyámat nem ritkán helytelen

utakra vezették és tanácsadói végzetes hibákat követtek el. A kérdés legszélesebb értelmében veit politikai probléma, amelyet azonban személyes tapasztalatok és impressziók megismerletése nélkül talán megoldani sem lehet. A sors a német császári trón lépcsőre helyezte bölcsőmet. Ma köztársaság Németország, de épenugy, mint minden más német embernek, nemcsak jogom, hanem kötelességem, hogy felelősséget vállalom a háboru megindításáért és segítsem diadal-maskodni az igazságot. Neveim zászlaja alatt akarom a világ elé vinni mert talán így, messzebbre ér el, mint a német tudományosság zászlaja alatt.”

Német politikai és tudományos körökben nem hiszik, hogy a könyv nyomán előreláthatóan meginduló vita hozzájárulna a bünösség problémájának elintézéséhez, mert ehhez a népek pszichéje még túlságosan meg van mérgezve. De viszont valószínű, hogy a debatte objektív keretek között fog maradni és eredményé talán ilyen értelmű lesz: a kérdés feletti itélkezni a történelem, a későbbi évek tudományossága hivatott. Mi ifjú túlságosan közelállunk az eseményekhez.

Felelős szerkesztő:

RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judeului.

NYILTÉR.

E rovat miatt közlöttekért nem vállalunk felelősséget.

Üzletáthelyezés.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség b. tudomására hozni, hogy

uriszabó üzletemet Arad, Str. Guza Voda (v. Tökölly Imre 5.) sz. alá helyeztem át, hol a mai kor igényeinek megfelelőleg mindennemű e szakrúba végő munkákat a legolcsóbb árak mellett és közismert pontossággal végzem. A n. é. közönség további szives pártfogását kérve, maradok

Kiváló tisztelettel:

3822 Mitrici Vladimir uriszabó

Pedálos cimbalom

Schunda-féle olcsón eladó. Megtekintésért Forter-buffében, Arad, Str. Brañcovioi (Lázár Vilmos-ucoa) carkán. 1028

Butor-üzlet

megszüntetés miatt butorok jutányos árban, részletfizetésre is beszerezhetők:

Garai Károlynál,

Arad, Str. Gheorghel Lazar 5.
(-) Urania mozi mellett. (-) 3565



ARADI
Arumintá-
vásár
és
Butor-
kiállítás
1925. aug. 1-10.

75 %

utazási kedvezmény.

Gazdasági 2141
kiállítás. Kon-
certek, theatralis
szórakozások és Rádió.
Sportesemények és ünne-
pések. Országos kongressz-
usok és nagygyűlések stb.

ZONGORA

megvételre
kerestetik.

Complett moziberendezés, zené-
lő-autómata olcsón eladó. Cím:
„Fortuna” Wallinger Irodában, Arad, Str.
Consistoriului 31., a rk. zárdával szemben.

Cserép

duplafalcos 253. sz., legjobb minőség-
ben, legjutányosabb árban kapható:

Pollák Sándor
gőztüglagyárában, Aradon.

ROYAL VACUUM CLEANER

Arad, Str. Bariffu (Rákóczi-u.) 29.
Telefon 5-13.

Lakások, irodák, könyvtarak,
irattárak teljes pormentesi-
tése; párnázott butorok, sző-
nyegek porszívása, par-
kettsurolás, fényezés leg-
újabb rendszerű amerikai,
elektromos gépekkel.

Munkánk hygienikus, a kési-
erőnél tiszter rövidebb időtar-
tamu, olcsó. — Próbatakarítás-
sal, legelőnyösebb arajánlással-
tal készséggel rendelkezésre
állunk. 9084 Mosse hird.

Ujságmakulatura

5 kgr.-os csok-
ok magokban ::
kapható a kiadóirovataiban

Illits BRISTOL-szálló

BUDAPEST.

Dunaparton, minden elképzelhető kényelem-
mel. Elsőrangú Duna-étterem és polgári étte-
rem. Kitűnő konyha. Kávéház. Mérsékelt árak.

Fogorvosok

Olcsó fogkautsuk érkezett a
„KIGYO”
nagydrogeriába

Arad, Str. I. I. C. Brañlanu 7. A parfümöt
és szerencseszelvényeket még most is
kappa minden vevő! Lázár és Társa

Házat, földet, szőlőt, üzletet
venni akarók keressék tei bizalommal
„Fortuna” (Wallinger irodát
Arad Str. Consistoriului (Batth. an. 7) 31.
Eladó ingatlanok állandóan előjegyzve.

DIANNA FÜRDŐ

ARADON.



Nyitva van reggel 5 órától,
este 10 óráig.

L'ami de la femme!!!

CH. DUPRÉ
EAU DE COLOGNE
POUDRE
SAVON
CRÈME
Bouquet d'Origan

A holt szezonban is

fellendül
az üzlete,
() ha a ()

KÖZLÖNY-ben
hirdet.

Karórákat leszállított áron árúsít: FEINER ékszerüzlet, Arad, Strada Brătianu (Weitzer János-ucca) 3. szám Brillians, ezüsttárgyakért legmagasabb napi árat fizetek.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetési ára hétköznap 2 lej, vasárnap 3 lej. — Vastagabb betűvel 5 lej, illetve 6 lej. — A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. n. 5 óráig vesszünk fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 25 lej, vasárnap 30 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztatassa, illetve helyesbítse. * * * * * Hirdetéseket telefon útján is feladhatók, telefon szám: 151. * * * * *

Házasság.

HARMINCKÉT ÉVES intelligens jó megjelenésű, komoly tisztviselő házasság céljából megismerkedne hozzáillő barna, közepertmetű urleánnyal. Discretió biztosítva. Csakis komoly és lényképpel ellátott levelekre válaszolok. Levelet „Komoly” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 3819

Alkalmazás.

MECHANIKAI tisztem részére tanoncok, jó kezdő fizetéssel felvételtnek. Szegő Irógepüzlet, Arad, főpostával szemben. 3547

GYAKORLOTT üzemvezető gépész, hármiféle iparvállalathoz mielőbbi belépésre ajánlkodik. German Lajos Lovrin. 3772

KOMOLY intelligens izr. leány egy a fűszerszakmában, mint a háztartásban perfect, megfelelő állást keres. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3810

EGÉSZSÉGES szoptatósdajka gyermek mellé ajánlkodik. Cim: Casa comunale Dezna. 3808

INTELLIGENS fiatalember mint gyakornok alkalmazást nyer. Kerpel könyvüzletében. Arad. 3807

KERESÜNK irodai tisztviselőt, ki a magyar-német levelezésben és könyvelésben jártas azonnali belépésre. Gyorsírók előnyben részesülnek. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3815

MINDENES főzőnő bejárónő azonnal felvétetik. Franck cukrászda Arad, Strada Brătianu (Weitzer János-ucca) főpostával szemben. 3814

SZAKACSNO jó fizetéssel, vidékre felvétetik. Cim „Fortuna” (Wallinger) irodában Arad, Strada Consistorului (Batthyány-ucca) 31. 1024

PERFEKT szobaleányt keresek Temesvárra. Cim Kovácsné Arad, Str. Consistorului 40. földszint. 10244

PERFEKT szakácsnő, idősebb, alkalmazást keres. Arad, Str. Eminescu 30., házfelügyelőnél. 15177

Lakás.

BUTOROZOTT szobát keres szolid fiatalember Piața Mihai Viteazul, Bulv. Reg. Ferdinand, vagy Calea Radnei közelében. Cim Költészöveggyár portásánál, Arad. 3814

BLCSERELNÉM kötszobás lakásomat belvárosi hasonló, vagy nagyobb 1 szobás lakással. Arad, Calea Radnei 40. 3826

Vétel és eladás.

VEGYI IPARI célokra destillált víz állandóan kapható Földes gyógyszer-tár Arad. 3726

VALÓDI selyem perzsaszőnyeg, futó- és egyéb gyári szőnyegek, vitrin és vitrin tárgyak, uriszoba, ebédlő és szalonberendezések, gyermekágy, vas és faágyak, különböző butoridarabok, gyermekkocsi, Singer varrógép, antik szalon és fotelok, festmények, kézimunkák, hintaszék, 12 személyes etkező servise, mosdó servise, sok fiókos régi szekrény, stb. igen jutányosan eladók. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

ZONGORAKAT keresek megvételre vidéken is, közvetítők díjazva. Melis zongorakészítő Arad, Str. Pompiliu 21. 3728

VENNÉK nagyobbabszámú komplett ill. szerberendezést. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3826

CSÉPLŐ GÉPEKHEZ szükséges teljes felszerelésű mentő szekrények és ezek kiegészítésére szükséges anyagok kaphatók Dr. Földes gyógyszer-tárban Arad. 3693

MINDENKÉNY szőnyeget, antik órákat és antik tárgyakat, egész szoba berendezéseket, egyes butoridarabokat, dísztárgyakat, mindegyikféle férfi ruhát stb. bizományba veszek, azok gyors lebonyolításáról gondoskodom. Kezelési költség nincs. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

EZÜSTÖT, antik butort magas árban veszek. két új angol fotel 6000 leiert eladó. Biedermaier garnitúra restaurálva 18.000 lei. Salon Artistique Arad. 2601

CEMENTCERÉPKÉSZÍTŐGÉP modern Lipsia 700 lemezzel eladó. Kempf Pál Curtio. 3724

BUTORLERAKATBAN legolcsóbb árban kaphatók: ebédlők, hálószobák, Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 3. és Strada Moise Nicoara (Petőfi-ucca) 9. 120

HAT hónapos farkaskutya eladó. Ujmi-kalaka Str. Mihai Viteazul 14. 3812

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

Ingatlan.

ELADÓ házhelyek. Arad—Séga, Dániel telep. 3809

A CALEA Radnei ut végén egy 120 öles telek eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3821

Üzletok.

PÜSZÉR és élelmiszer üzlet eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3813

Különféle.

ASSZONYOK, leányok részére gyorsan és pontosan elsajátítható állandó varró és szabászati tanfolyam az esti órákban is Arad, Str. Eminescu 6. 5685

TENNISZPÁLYA felszereléssel bérbeadó. Cim „Fortuna” (Wallinger) irodában Arad Str. Consistorului (Batthyány-ucca) 31. 1024

Hajfonatok, hajrészek, parókák legolcsóbban: **FISCHER**-nél, Arad, Modern hajmunka vállalata Str. Unrei (Fábián-ucca) 11.

Öltönyöket ... 1650
Raglánokat ... 2000
Gummi kabátokat... 960
lejes árakban árúsít:
SZÁNTÓ & KOMLOS.
Arad, színház-épület.
Kérjük szövetkirakataink megtekintését!

Fogászat!
Foghuzás: (injektiós érzéstelenítéssel) 40 lej.
Fém koronák, fogak (Randolf, Victoria, Kosmos anyag) drb. 80—100 lej.
Fehér fogak kautschukra 1917 drb. 40—50 lej.
Arany koronák, fogak (garantált aranyból) drb. 300—350 lej.
FRIDA D'MOUDJALLED.
vizsg. fogászok, Arad, B. Reg. Ferd. 14. József Theg-ut)

Vidéki malom mielőbbi belépésre keres mérlegképes

KÖNYVELŐT

Gabona, vagy malom szakmabeliek előnyben Német nyelv feltétlenül szükséges. Ajánlatokat „Malomipar” jellegével az Aradi Közlöny kiadóhivatala továbbít. 3761

Eladó jutányos áron:

9 drb. nyakkendőkötőgép kifogástalan állapotban, 4 darab részutas kötéshez, Erich, Barth, Chemnitz gyártmány, 5 darab „Hermes” 3820 egyenes kötésre Alfred Viertel Chemnitz gyártmány. — Közelebbi felvilágosítással szolgál, hol a gépek megtekinthetők is **PÉTER FLEISCHER** Nagyszében, Főter No. 6. 13719.

Berliner Hausverwaltung

übernimmt, nach langjähriger Erfahrung in Miet-, Hypothek- und Haussteuerangelegenheiten, **Dr. Erwin Rawicz,** BERLIN W. 50, Augsburgerstr. 53. Tel. Steinplatz 7107

Nähere Auskunft in der Administration des „Aradi Közlöny“

Berlini házak kezelését

elvállalja házbér-, ingatlan-, jelzálog-, kölcsön- és házasügyekben sok évi tapasztalat alapján **Dr. Erwin Rawicz,** BERLIN W. 50, Augsburgerstr. 53. Tel. Steinplatz 7107

Közelebbi felvilágosítással az „Aradi Közlöny” kiadóhivatala szolgál

Építetők figyelmébe! Calea Radnei (Radnai-ut) 40. sz. alatt 4 egyszobás konyhás lakásból álló összedűlt ház anyaga ELADÓ. Lebontásra engedély van. Micalacsn építkezőknek különösen alkalmas a közelség miatt. Bővebbet „FOTO” cégnél, Arad, Strada Eminescu 13. (Deák Ferenc-ucca). 3828

PRIMA Standard Manila Nagy Farkas-nál
KAPHATO ARAD,
BUL. REG. FERDINAND No. 5.

Saját érdekében próbálja meg a „Corvin” tej- és tejtermékeit. Lapteria „CORVIN” tejszarnok Arad, Str. M. Corvin 1. (Hunyadi-ucca.)

„VULCAN VOLT LÓVASUTI”

tégla- és eserepgyár ajánlja
kifűnő minőségű géptéglát,
Nagymeretű kézzel vert téglát. Kut készítéshez forma téglát, Sütökemence készítéshez négyszögletes téglát,
Kiemeretű tetőfedél eserepet.

Városi iroda Arad, Bohus palota III. kapu, I. em. 19. ajtó.

Az uri közönség kedvenc pezsgői:

PALUGYAY

Grand Vin Demi Sec.
Extra Dry-Gout American.
Cremant Imperial.